



Bedienungsanleitung

SCHIEDEL

Kaminofen KINGFIRE GRANDE SC
Stand 11.2022

www.schiedel.com

Bedienungsanleitung für den Kaminofen:

- KINGFIRE GRANDE SC

Der Kaminofen besteht aus dem Ofeneinsatz und dem Beton-Ofenmodul.

Die Kaminofen wird in dieser Anleitung als „Gerät“ bezeichnet. Das vollständige System mit Kaminofen und Schornstein wird als „Ofensystem“ bezeichnet.

Geltungsbereich:

Diese Anleitung beschreibt den Gebrauch des vollständig montierten Ofensystems. Die Übergabe ist bereits erfolgt durch den Schiedel-Service.

Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Hinweise mit dem Wort **WARNUNG** warnen vor einer gefährlichen Situation, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.



VORSICHT!

Hinweise mit dem Wort **VORSICHT** warnen vor einer Situation, die zu leichten oder mittleren Verletzungen führen kann.



ACHTUNG!

Hinweise mit dem Wort **ACHTUNG** warnen vor einer Situation, die zu Sach- oder Umweltschäden führen kann.

Symbole

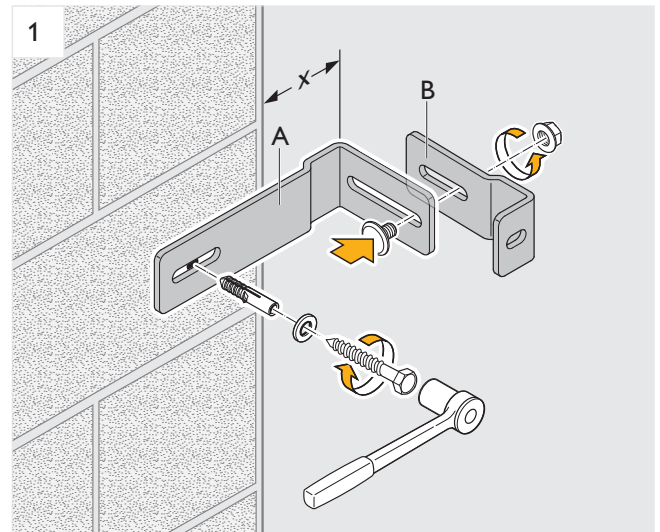


Sicherheitshinweise beachten



Tipp beachten

Abbildungen



1 Handlungsschritt mit Nummerierung

□ Hervorhebung der Aktionsteile mit Flächen

A Teilebezeichnungen oder Maße

x Maßangaben in mm

➔ Bewegungs- und Richtungspfeile

Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitsinformationen	4	6.4	Wartungsmaßnahmen für Fachpersonal	28
1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	4	6.4.1	Ofensystem	28
1.2 Autorisierte Zielgruppen	4	6.4.2	Abgasrohr	28
1.2.1 Hersteller	4	6.4.3	Verbrennungsluftleitung	28
1.2.2 Betreiber	4	6.5	Störungsbehebung	29
1.2.3 Fachpersonal	4	7. Entsorgung	31	
1.2.4 Benutzer	4	7.1	Feuerstätte entsorgen	31
1.3 Verhalten im Notfall	5	7.2	Recycling der in der Feuerstätte verwendeten Materialien	31
1.4 Schornsteinbrand	5	8. Anhang	32	
1.5 Allgemeine Sicherheitshinweise	5	8.1	Ersatzteile	32
2. Produktinformationen	6	8.2	Abbrandsteuerung „INflame! GR“ (optional)	33
2.1 Produktübersicht	6	8.2.1	Funktionsprinzip	33
2.2 Schutzeinrichtungen	7	8.2.2	Ausstattung	33
2.3 Material	7	8.2.3	Gebrauch	33
2.4 Funktionsprinzip	8	8.3	Haustiersperre (optional)	34
2.5 Betriebsart	8	8.4	Garantie- und Gewährleistung	35
2.6 Lieferumfang	9	8.5	Normen und Vorschriften	35
2.7 Technische Daten	9	8.6	Konformitätserklärungen	35
2.8 Abmessungen	10	8.7	Typenschild	35
3. Brennstoffe	11	8.8	Leistungserklärung	36
3.1 Informationen zu Brennstoffen	11	8.9	Ökodesign-Richtlinie	37
3.2 Zulässige Brennstoffe	11			
3.3 Zulässige Anzündmittel	12			
3.4 Lagerung der Brennstoffe	12			
3.5 Größe der Brennstoffe	12			
4. Gebrauch	13			
4.1 Sicherheitshinweise zum Gebrauch	13			
4.2 Sicherheitsabstände	14			
4.3 Heizbetrieb	15			
4.3.1 Heizvorgang vorbereiten	15			
4.3.2 Gerät anheizen	17			
4.3.3 Heizvorgang regulieren	17			
4.3.4 Brennstoff nachlegen	18			
4.3.5 Heizvorgang beenden	19			
5. Reinigung	20			
5.1 Sicherheitshinweise zur Reinigung	20			
5.2 Reinigungsintervalle	20			
5.3 Einfache Reinigung	21			
5.4 Jährliche Reinigung	22			
6. Instandhaltung	25			
6.1 Sicherheitshinweise zur Instandhaltung	25			
6.2 Wartungsintervalle	25			
6.3 Wartungsmaßnahmen für Benutzer	25			
6.3.1 Feuerraumtür	26			
6.3.2 Feuerraumauskleidung	26			
6.3.3 Verbrennungsluftverteiler	27			

1. Sicherheitsinformationen

1.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät dient zur Erwärmung der Raumluft durch Verbrennung geeigneter Brennstoffe und ist ausschließlich für den Einsatz in privaten Haushalten bestimmt.

Das Gerät ist konzipiert als raumluftunabhängige Zeitbrandfeuerstätte, die einen länger anhaltenden Betrieb durch Nachlegen von Brennstoff erreicht.

§ Raumheizer für feste Brennstoffe nach DIN EN 13240.

Für die Verwendung des Geräts gelten folgende Bedingungen:

- Gebrauch und weitere Tätigkeiten am Gerät erfolgen ausschließlich durch die entsprechend autorisierte Zielgruppe.
→ „1.2 Autorisierte Zielgruppen“ (Seite 4).
- Die Aufstellung erfolgt in einem trockenen Wohnraum in einem geschlossenen Gebäude.
- Vor Inbetriebnahme erfolgt die Abnahme durch die genehmigungspflichtige Behörde (in Deutschland z. B. durch den Bezirksschornsteinfeger).
- Betrieb nur bei geschlossener Feuerraumtür.
- Als Brennstoff wird ausschließlich naturbelassenes, luftgetrocknetes Scheitholz (Restfeuchte max. 20 %) verwendet.
- Eine Streckung der Abbrandperiode („Dauerbrand“) durch Auflegen größerer Holzmengen oder durch Entzug von Verbrennungsluft ist nicht zulässig.
- Die nationalen und regionalen Vorschriften und Richtlinien werden beachtet.
→ „8.5 Normen und Vorschriften“ (Seite 35).
- Die Anforderungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung werden eingehalten.

Jede andere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung entstehen.

1.2 Autorisierte Zielgruppen

Autorisierte Zielgruppen sind in Personengruppen mit unterschiedlichen Berechtigungen unterteilt.

1.2.1 Hersteller

Der Hersteller und seine Bevollmächtigten haben folgende Aufgaben:

- Einstellung der Werkseinstellungen des Geräts.
- Einweisung des Betreibers in die bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts (z. B. durch Übergabe der technischen Unterlagen wie Bedienungsanleitung oder Versetzanleitung.)

1.2.2 Betreiber

Der Betreiber ist verantwortlich für das Gebäude, in dem das Gerät eingesetzt wird.

Der Betreiber hat folgende Aufgaben:

- Erfüllung der Anforderungen an den Aufstellort.
- Sicherstellung, dass sich das Gerät stets in einem technisch einwandfreien Zustand befindet.
- Einhaltung der Reinigungs- und Wartungsanforderungen.
- Einweisung der Benutzer.
- Bereitstellung und Beachtung dieser Anleitung.

1.2.3 Fachpersonal

Qualifiziertes Fachpersonal ist zuständig für die Instandhaltung.

Anforderungen an qualifiziertes Fachpersonal:

- Erfahrung in der Nutzung von elektrischen und mechanischen Werkzeugen.
- Kenntnis der Bestimmungen zur Arbeitssicherheit.
- Kenntnis im Lesen von technischen Zeichnungen.
- Kenntnis dieser Anleitung.
- Dokumentation der ausgeführten Arbeiten.

Elektrotechnische Arbeiten nur durch Elektrofachkräfte.

§ DIN VDE 0100

Anforderungen an Elektrofachkräfte:

- Kenntnis der Grundlagen der Elektrotechnik.
- Kenntnis der landesspezifischen Bestimmungen und Normen.
- Kenntnis der einschlägigen Sicherheitsbestimmungen.
- Kenntnis dieser Anleitung.

1.2.4 Benutzer

Eingewiesene Benutzer übernehmen Arbeiten bei Gebrauch, Reinigung und Instandhaltung.

Anforderungen an eingewiesene Benutzer:

- Benutzer wurden bezüglich der sicheren und bestimmungsgemäßen Verwendung des Geräts unterwiesen.
- Benutzer wurden bezüglich ihrer Arbeiten durch den Betreiber unterwiesen.
- Kenntnis dieser Anleitung.

Für folgende Benutzer gelten besondere Anforderungen:

- Kinder ab 8 Jahren.
- Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.
- Personen mit Mangel an Erfahrung und Wissen.

Diese Benutzer dürfen nur tätig werden bei Gebrauch des Geräts unter folgenden Bedingungen:

- Benutzer werden beaufsichtigt.
- Benutzer wurden bezüglich des sicheren Gebrauchs unterwiesen.
- Benutzer verstehen Gefahren im Umgang mit dem Gerät.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Kinder und Haustiere sind ständig zu überwachen und vom Gerät fernzuhalten.



Tipp

Wir empfehlen die Anbringung einer Vorrichtung, um Kinder und Haustiere zu schützen (z. B. vor heißen Geräteteilen).

1.3 Verhalten im Notfall

- ▶ Bringen Sie sich niemals selbst in Lebensgefahr.

Wenn es ohne Gefährdung der eigenen Person möglich ist:

- ▶ Warnen Sie andere Personen.
- ▶ Fordern Sie andere Personen zum Verlassen des Gebäudes auf.
- ▶ Nehmen Sie das Gerät außer Betrieb.

1.4 Schornsteinbrand

Der Schornstein muss regelmäßig gereinigt werden (in Deutschland z. B. vom Bezirksschornsteinfeger), um die Bildung einer Rußschicht im Schornstein zu vermeiden.

Funken, die bei der Verbrennung von Holz entstehen und in den Schornstein gelangen, können die Rußschicht entzünden.

Zeichen für einen brennenden Schornstein:

- Flammen lodern aus der Schornsteinmündung.
- Starker Funkenflug.
- Rauch- und Geruchsbelästigung.
- Schornsteinwangen werden sehr heiß.

Im Falle eines Schornsteinbrands:

- ▶ Alarmieren Sie die Feuerwehr über den Notruf.
- ▶ Setzen Sie alle an den Schornstein angeschlossenen Feuerstätten außer Betrieb.
- ▶ Entfernen Sie brennbare Gegenstände aus der Nähe des Schornsteins.
- ▶ Beobachten Sie die den Schornstein im gesamten Gebäude.

Auf keinen Fall darf mit Wasser gelöscht werden!

Durch die hohen Temperaturen kann bereits eine kleine Menge Löschwasser extrem viel Wasserdampf erzeugen. Der dabei entstehende Druck gefährdet Personen und kann Schäden am Gebäude oder am Ofensystem verursachen.

- ▶ Halten Sie einen geeigneten Feuerlöscher (z. B. CO₂, ABS-Pulver) bereit.

1.5 Allgemeine Sicherheitshinweise



WARNUNG!

Gefahr durch Nichtbeachtung der Gebrauchs- und Montageanleitung!

Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für den sicheren Umgang mit dem Gerät. Auf mögliche Gefahren wird besonders hingewiesen. Die Nichtbeachtung kann zu Tod oder schweren Verletzungen führen.

- ▶ Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch.
- ▶ Befolgen Sie die Sicherheitshinweise in dieser Anleitung.
- ▶ Bewahren Sie die Anleitung zugänglich auf.

In folgenden Fällen ist die Verwendung des Geräts untersagt:

- Bei fehlender Zulassung durch die genehmigungspflichtige Behörde.
- Bei Beschädigung des Geräts oder einzelner Bauteile.
- Bei eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen des Geräts oder des Ofensystems.
- Nach unsachgemäßen Reparaturen.
- Bei fehlenden oder nicht funktionsfähigen Schutzeinrichtungen.

In folgenden Fällen übernimmt der Hersteller keine Haftung für Schäden:

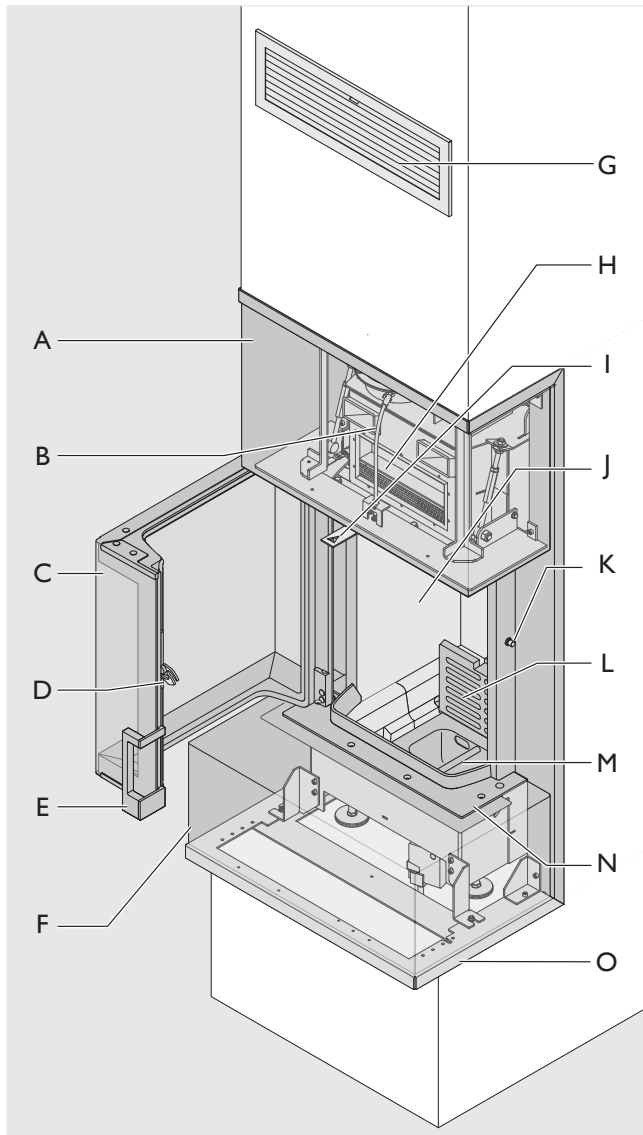
- Bei Nichtbeachtung dieser Anleitung.
- Bei bestimmungswidriger Verwendung.
- Bei unsachgemäßer Handhabung.
- Bei Verwendung durch nicht autorisierte Zielgruppen.
- Bei Montage und Reparatur durch nicht autorisiertes Fachpersonal.
- Bei eigenmächtigen Umbauten.
- Bei Verwendung von Ersatzteilen, die nicht vom Hersteller hergestellt oder autorisiert wurden.
- Bei Umgehung der Schutzeinrichtungen des Geräts.
- Bei Nichteinhaltung der Wartungs- und Reinigungsintervalle.
- Bei einer wesentlichen oder dauernden Überbelastung des Geräts über die Nennwärmeleistung hinaus.
→ „2.7 Technische Daten“ (Seite 9).

In Abhängigkeit von der Tätigkeit sind weitere Sicherheitshinweise unbedingt zu beachten. Die Sicherheitshinweise stehen im entsprechenden Kapitel in dieser Anleitung.

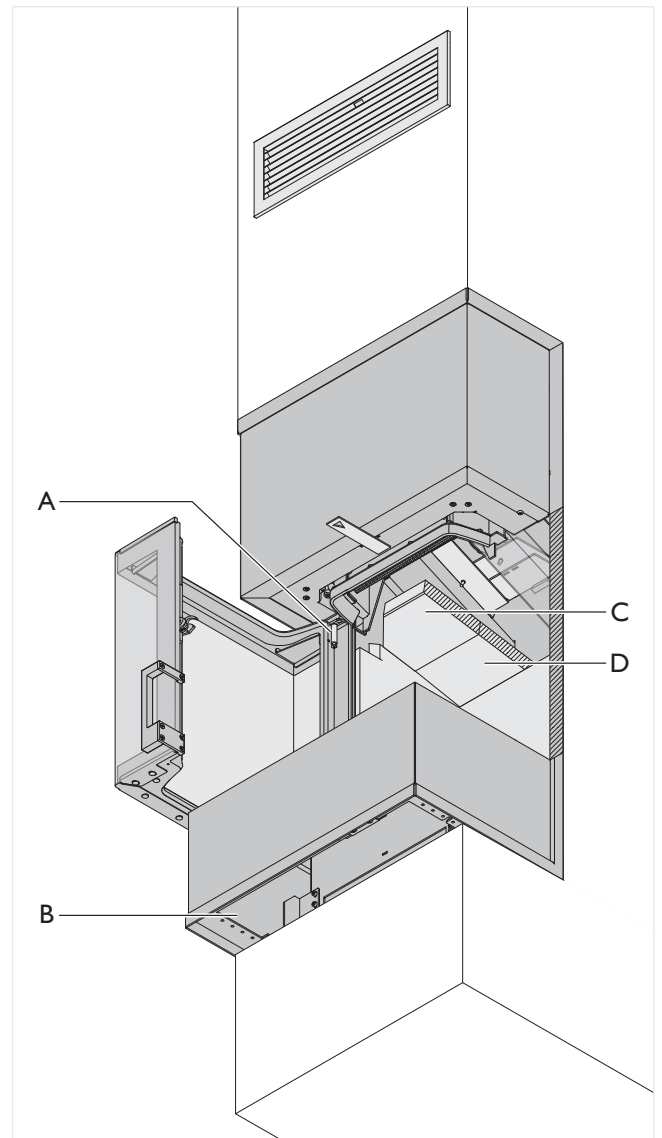
- „4.1 Sicherheitshinweise zum Gebrauch“ (Seite 13).
- „5.1 Sicherheitshinweise zur Reinigung“ (Seite 20).
- „6.1 Sicherheitshinweise zur Instandhaltung“ (Seite 25).

2. Produktinformationen

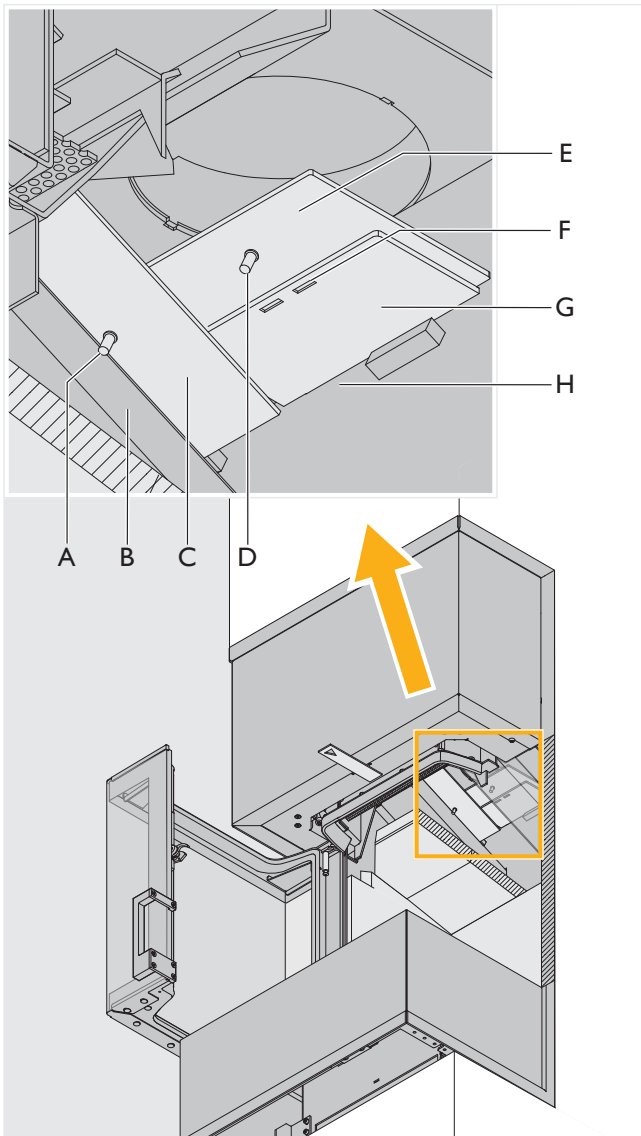
2.1 Produktübersicht



- A Design-Frontverkleidung
- B Verbrennungsluftverteiler
- C Feuerraumtür
- D Verschlusshaken
- E Türgriff
- F Design-Ofentisch
- G Konvektionsluftöffnung mit Konvektionsluftgitter
- H Revisionstür des Verbrennungsluftverteilers
- I Verbrennungsluftregler
- J Feuerraum mit Feuerraumauskleidung
- K Verschlussbolzen
- L Ascherost
- M Aschekasten im Aschekastenfach
- N Zarge
- O Blendrahmen



- A Türfeststeller
- B Konvektionsluftöffnung im Design-Ofentisch
- C Vordere Prallplatte
- D Hintere Prallplatte



- A Fixiernase der unteren Metallumlenkplatte
- B Aufnahmelasche
- C Untere Metallumlenkplatte
- D Fixiernase der oberen Metallumlenkplatte
- E Obere Metallumlenkplatte
- F Anschlagnase
- G Halteblech
- H Überströmöffnung

2.2 Schutzeinrichtungen

- Hochtemperaturbeständige Glaskeramikscheibe.
- Selbstschließende Feuerraumtür.

2.3 Material

Das Gerät besteht aus einem Stahlkörper, der die Anforderungen an Feuerstätten erfüllt.

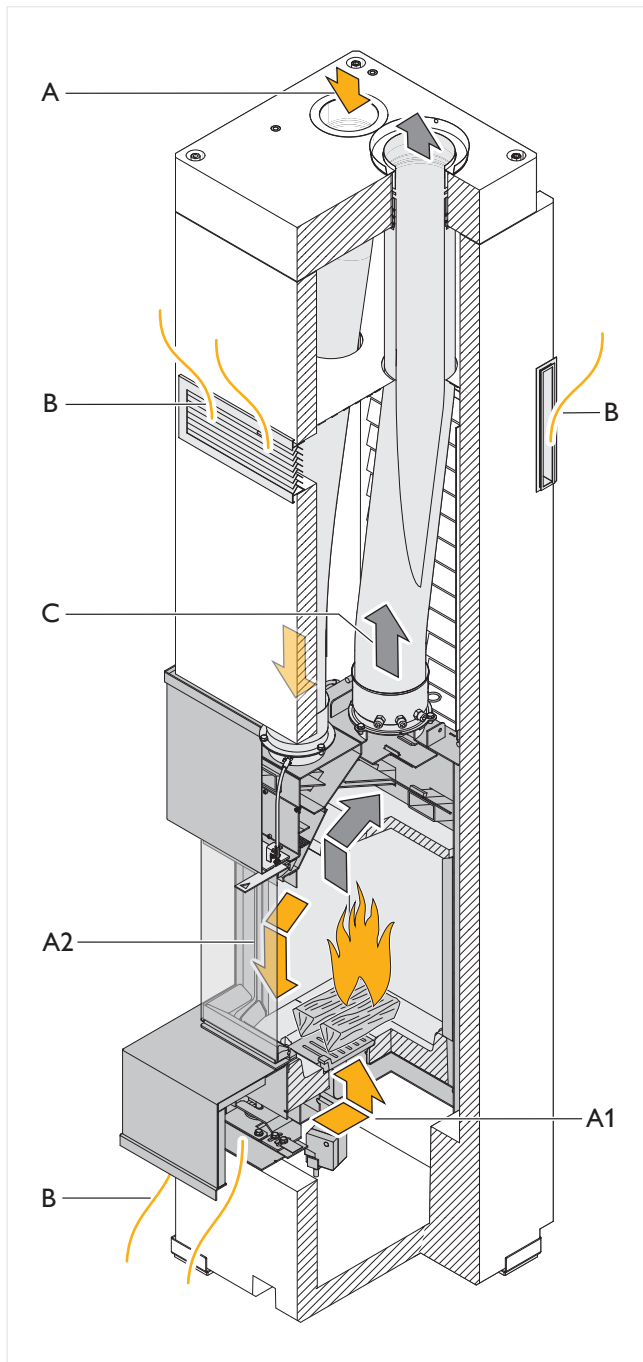
§ Das Gerät ist geprüft nach DIN EN 13240.

Die Feuerraumauskleidung enthält Einbauteile oder Verkleidungen aus Schamotte, Keramik, Vermiculit oder Feuerbeton. Diese Bauteile können Risse aufweisen, z. B. verursacht durch:

- Physikalische und produktionsbedingte Restfeuchte in den Bauteilen, die beim Heizen entweicht.
- Hohe Temperaturunterschiede.

Oberflächenrisse beeinträchtigen die Verbrennung nicht. Bei breiten Rissen oder herausgebrochenen Stücken, die bis auf die Gerätekonstruktion gehen, muss die Feuerraumauskleidung ausgetauscht werden.

2.4 Funktionsprinzip



Im Gerät fließen drei Luftströme:

- A** Die Verbrennungsluft strömt über die Verbrennungsluftleitung in den Verbrennungsluftverteiler. Von dort wird die Luft dem Feuerraum und der Verbrennung zugeführt. Die Menge der Verbrennungsluft kann über den Verbrennungsluftregler eingestellt werden.

Im Feuerraum wird die Verbrennungsluft als sauerstoffreiche, nicht vorgewärmte Primärluft (**A1**) von unten an den Brennstoff herangeführt. Primärluft wird vor allem beim Anheizen verwendet.

Bereits vorgeheizte Verbrennungsluft wird von oben als Sekundärluft (**A2**) in den Feuerraum geführt. Der kontinuierliche Sekundärluftstrom sorgt für eine gleichmäßige, effiziente Verbrennung (Scheibenspülung).

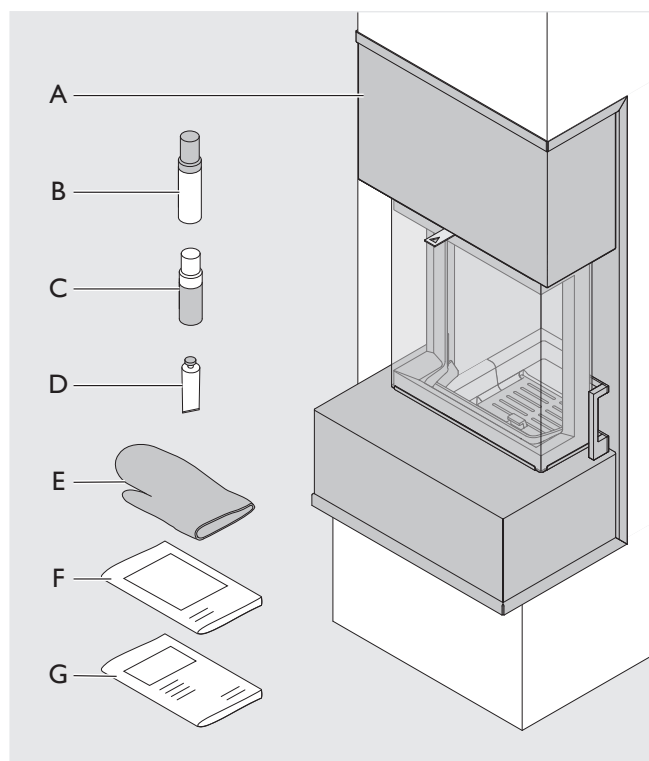
- B** Die Konvektionsluft strömt durch die Konvektionsluftöffnung im Blendrahmen in das Gerät. Von dort umfließt der Luftstrom den geschlossenen Feuerraum, erwärmt sich und entweicht durch die oberen Konvektionsluftöffnungen.
- C** Die Abluft steigt im Feuerraum auf und wird über den Schornstein abgeführt.

2.5 Betriebsart

Das Gerät wird im raumluftunabhängigen Betrieb verwendet. Das Gerät bezieht seine Verbrennungsluft von außen über die Verbrennungsluftleitung im Schornstein.

- § Das Gerät erfüllt die Anforderungen der Zulassungsgrundsätze des DIBt für raumluftunabhängige Feuerstätten und feste Brennstoffe nach DIN 18897-1.

2.6 Lieferumfang



- A Ofeneinsatz
- B Lackstift für den Ofeneinsatz-Korpus
- C Lackstift für Verkleidungselemente (Design-Frontverkleidung, Design-Ofentisch, Blendrahmen)
- D Kupferpaste
- E Ofenhandschuh
- F Kurzanleitung „KINGFIRE® OFENSYSTEME richtig bedienen“
- G Bedienungsanleitung

2.7 Technische Daten

Angaben zum Modell (z. B. Typ, Prüfnummer, Baujahr) stehen auf dem Produktkennzeichnungsschild unter dem Aschekastenfach. Die Gerätenummer befindet sich im Metall eingestanzt neben dem Produktkennzeichnungsschild.

→ „2.1 Produktübersicht“ (Seite 6).

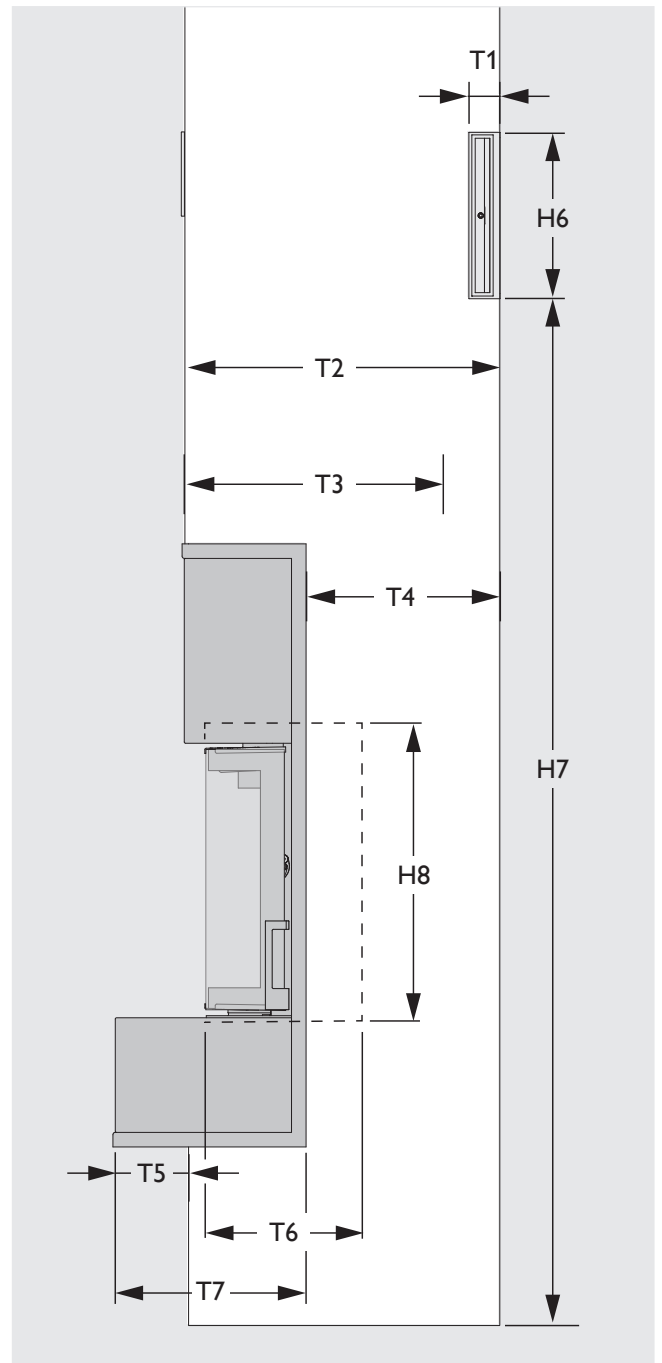
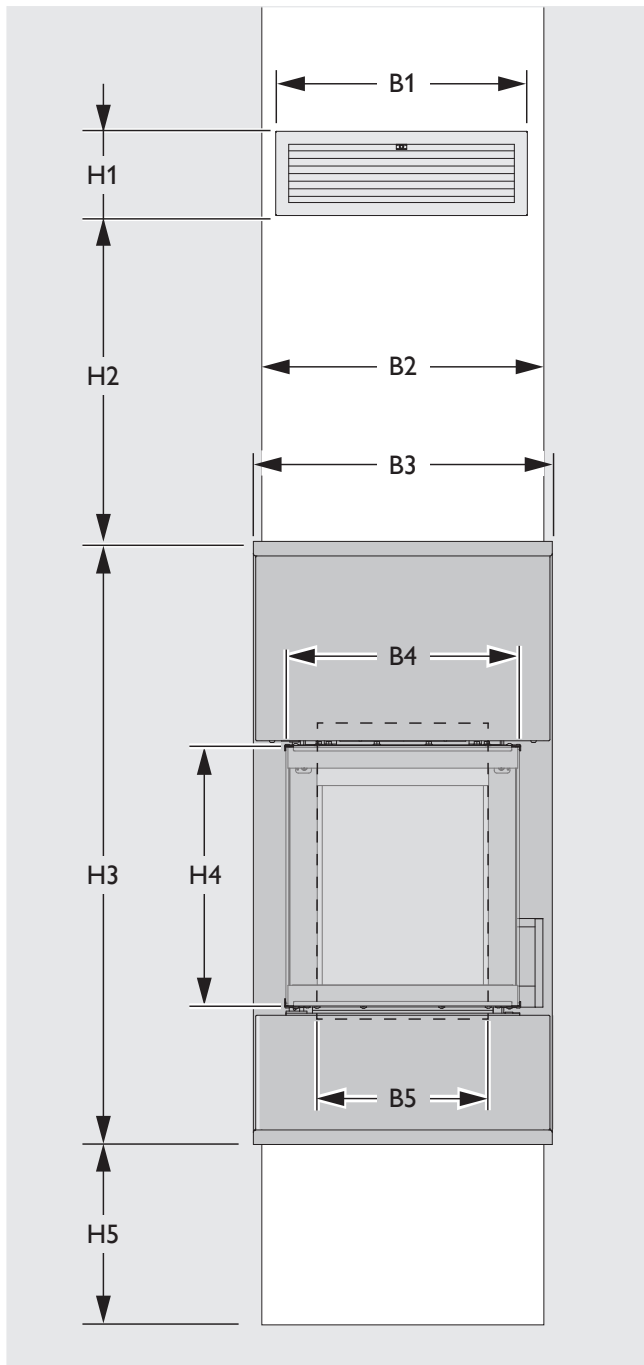
KINGFIRE GRANDE SC

Wärmeleistung gesamt		5,8 kW
Wärmeleistung direkt / indirekt		5,8 / – kW
Energieeffizienzklasse		A+
Brennstoff pro Auflage		1,3 kg
Brennstoffdurchsatz		1,6 kg/h
Raumheizungsemissionen bei Nennwärmeleistung	Staub	25 mg/m ³
	OGC	80 mg/m ³
	CO	1091 mg/m ³
	NOx	84 mg/m ³
CO-Emission bei 13 % O ₂		0,087 Vol. %
Wirkungsgrad		85,6 %
Abgastemperatur im Heizgasstutzen		233 °C
Notwendiger Förderdruck Abgas		12 Pa
Abgasmassenstrom		5,7 g/s
Gewicht ca.		195 kg

KINGFIRE GRANDE SC mit der Abbrandsteuerung „INflame! GR“

Wärmeleistung gesamt		6,2 kW
Wärmeleistung direkt / indirekt		6,2 / – kW
Energieeffizienzklasse		A+
Brennstoff pro Auflage		1,4 kg
Brennstoffdurchsatz		1,7 kg/h
Raumheizungsemissionen bei Nennwärmeleistung	Staub	29 mg/m ³
	OGC	57 mg/m ³
	CO	1064 mg/m ³
	NOx	78 mg/m ³
CO-Emission bei 13 % O ₂		0,085 Vol. %
Wirkungsgrad		85,3 %
Abgastemperatur im Heizgasstutzen		250 °C
Notwendiger Förderdruck Abgas		11 Pa
Abgasmassenstrom		5,9 g/s
Gewicht ca.		197 kg

2.8 Abmessungen



H1	Höhe Konvektionsluftgitter	162 mm
H2	Abstand Konvektionsluftgitter–Ofeneinsatz	631 mm
H3	Höhe Ofeneinsatz	1160 mm
H4	Höhe Feuerraumtür	503 mm
H5	Abstand Ofeneinsatz–Boden	361 mm
B1	Breite Konvektionsluftgitter	484 mm
B2	Breite Beton-Ofenmodul	550 mm
B3	Breite Ofeneinsatz	575 mm
B4	Breite Feuerraumtür	450 mm
B5	Breite Feuerraum (innen)	300 mm

T1	Tiefe Konvektionsluftgitter	60 mm
T2	Tiefe Beton-Ofenmodul	600 mm
T3	Tiefe Ofeneinsatz (ohne Ofentisch)	500 mm
T4	Abstand Blende Ofeneinsatz – Rückseite	406 mm
T5	Tiefe Überstand Design-Ofentisch	150 mm
T6	Tiefe Feuerraum (innen)	300 mm
T7	Tiefe Design-Ofentisch	344 mm
H6	Höhe Konvektionsluftgitter	320 mm
H7	Abstand Konvektionsluftgitter–Boden	1980 mm
H8	Höhe Feuerraum (innen)	580 mm

3. Brennstoffe

3.1 Informationen zu Brennstoffen

Holz besteht hauptsächlich aus Zellulose, Lignin, Harzen, Fetten und Ölen. Holz verbrennt nicht direkt. Die Bestandteile von Holz werden bei unterschiedlich hohen Temperaturen gasförmig und verbrennen, wenn genügend Sauerstoff vorhanden ist.

Die Verwendung von Brennstoffen mit einer Restfeuchte > 20 % führt zu Leistungsverlusten und erhöhten Emissionen.

Eine gute, rasche Verbrennung und eine gute Ausgasung sind für einen einwandfreien Betrieb des Geräts unbedingt erforderlich.

Rinden verhindern das Entweichen der Feuchtigkeit. Die Ausgasung ist nur an den „verletzten“ Stellen des Holzes gewährleistet, was eine Spaltung des Holzes erforderlich macht.

Wenn die für die Ausgasung und saubere Verbrennung benötigten Temperaturen nicht erreicht werden, ist die Verbrennung gestört. Die unverbrannten Stoffe belasten die Umgebung und setzen sich im Ofensystem als Ablagerungen fest (z. B. schwarze Sichtfensterscheibe, Ruß, Teer). Die Ablagerungen bewirken einen zusätzlichen Reinigungsaufwand und können zu einem Schaden am Ofensystem führen.

Laubhölzer sind besonders gut als Brennholz geeignet. Sie brennen langsam mit ruhiger Flamme ab und bilden eine lang anhaltende Glut.

Nadelhölzer sind harzreich, brennen schneller ab und neigen stärker zur Funkenbildung.

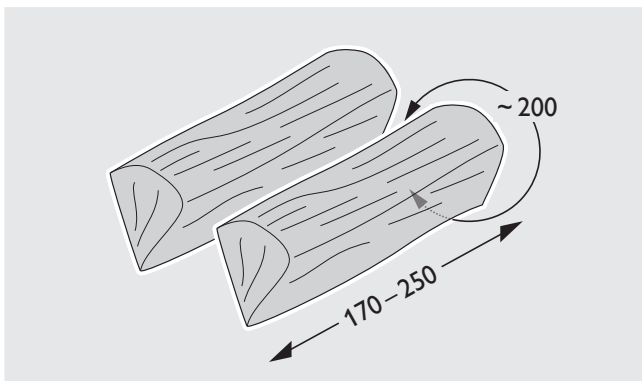


Tipp

Als optimalen Brennstoff empfehlen wir Buchenholz.

Eine Abbrandperiode von 45 min erfordert eine Brennstoffmenge von 2,2–3,7 kg Holz.

→ „2.7 Technische Daten“ (Seite 9).



2,2 kg Holz entsprechen zwei durchschnittlichen Holzscheiten (Länge 170–250 mm, Umfang ca. 200 mm).

1 kg Buchenholz erzeugt eine Leistung von ca. 4 kW.

3.2 Zulässige Brennstoffe

Für die Verwendung zugelassen ist ausschließlich folgender Brennstoff:

- Naturbelassenes, luftgetrocknetes Scheitholz (Restfeuchte max. 20 %).

Nicht zugelassen sind:

- Chemisch behandeltes Holz
- Gestrichenes oder lackiertes Holz
- Kunststoffbeschichtetes Holz
- Feuchtes Holz (Restfeuchte über 20 %)
- Spanplatten
- Holz von Europaletten
- Sägemehl oder Sägespäne
- Schleifstaub
- Hackgut
- Rindenabfälle
- Stroh
- Pellets
- Kohle
- Koks
- Haushaltsabfälle
- Kunststoffe
- Altpapier

§ Das Verbrennen nicht zulässiger Brennstoffe ist in vielen Ländern strafbar, z. B.:

- In Deutschland als Verstoß gegen das Bundes-Immissionschutzgesetz (BImSchG).
- In der Schweiz als Verstoß gegen die Luftreinhalteverordnung (LRV).

3.3 Zulässige Anzündmittel

Zum Anzünden geeignet sind:

- Anzündwürfel
- Anzündkissen
- Zündwolleanzünder
- Anzündhölzer

Andere Mittel sind nicht zum Anzünden zugelassen.

Niemals verwendet werden dürfen:

- Brennbare Flüssigkeiten und Brandbeschleuniger (z. B. Spiritus oder Petroleum) – es besteht Verpuffungsgefahr!
- Papier – verbrennt schnell und verursacht Ascheflug!

3.4 Lagerung der Brennstoffe

Lagerung außerhalb von Gebäuden:

- Möglichst auf der Sonnenseite eines Gebäudes.
- Lagerort belüftet und vor Niederschlag geschützt.
- Scheitholz locker an einer Wand gestapelt und an mindestens einer Seite abgestützt.
- Zwischen den Holzstapeln ist ein Spalt vorhanden, damit durchströmende Luft die von der Holzoberfläche entweichende Feuchtigkeit abtransportieren kann.

Lagerung innerhalb von Gebäuden:

- In einem trockenen und gut belüfteten Raum.

Eine Lagerung von frisch geschlagenem (grünem) Holz in Folien oder geschlossenen Räumen ohne ausreichenden Luftaustausch verhindert die Trocknung und führt zum Stocken und Schimmeln des Holzes.

Lagerungsdauer:

- Mindestens ein Jahr für Weichholz (z. B. Nadelholz, Birke).
- Mindestens zwei Jahre für Hartholz (z. B. Buche, Eiche).



Tipp

Wir empfehlen eine Trocknungsdauer von 2–3 Jahren.

3.5 Größe der Brennstoffe

- Kleine Holzscheite für schnellen Abbrand und kurzzeitig hohe Leistung.
- Große Holzscheite für langsamen, gleichmäßigen Abbrand.

Optimale Größe der Holzscheite:

- Länge optimal ca. 170 mm.
- Länge maximal 250 mm.
- Umfang optimal ca. 200 mm.
- Umfang maximal 300 mm.

4. Gebrauch

4.1 Sicherheitshinweise zum Gebrauch



WARNUNG!

Gefahr durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen!

Fehler beim Gebrauch des Geräts können zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen. Dieses Kapitel enthält wichtige Informationen für den sicheren Gebrauch des Geräts.

- ▶ Lesen Sie dieses Kapitel sorgfältig durch.
- ▶ Befolgen Sie die Sicherheitshinweise.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nur wie hier beschrieben.

Gebrauch nur durch eingewiesene Benutzer:

→ „1.2.4 Benutzer“ (Seite 4).

Um Gefahren beim Gebrauch des Geräts zu vermeiden, sind folgende Anforderungen jederzeit einzuhalten:

- Keine Lagerung oder Ablage von brennbaren Materialien oder Flüssigkeiten auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts.
- Kein Trocknen von Wäschestücken am, auf oder im Gerät.
- Keine Verwendung von Kerzen im Gerät.
- Keine Aufstellung von brennbaren Gegenständen (z. B. Möbel, Teppiche, Blumen) vor der Feuerraumöffnung.
- Die Feuerraumtür ist im kalten Zustand und während des Betriebs immer geschlossen. Die Öffnung erfolgt nur zum Anheizen, Nachlegen und Reinigen.
- Das Gerät wird während des Betriebs und danach bis zur vollständigen Auskühlung beaufsichtigt.
- Das Gerät wird nur mit zugelassenem Brennstoff betrieben.
 - „3.2 Zulässige Brennstoffe“ (Seite 11).
- Die maximal zugelassene Brennstoffmenge wird nicht überschritten.
 - „2.7 Technische Daten“ (Seite 9).
 - „3.5 Größe der Brennstoffe“ (Seite 12).
- Das Ofensystem muss ausgekühlt sein, bevor in der Nähe mit explosiven oder leicht brennbaren Materialien gearbeitet wird.
- Der Schornstein muss regelmäßig gereinigt werden (in Deutschland z. B. vom Bezirksschornsteinfeger), um die Bildung einer Rußschicht im Schornstein zu vermeiden.
 - „1.4 Schornsteinbrand“ (Seite 5).
- Durch den Betrieb raumluftechnischer Anlagen (z. B. Dunstabzugshauben, Luftheizungen oder Lüftungsanlagen) wird im Aufstellraum des Geräts ein Unterdruck von maximal 8 Pa nicht überschritten.



WARNUNG!

Verletzungsgefahr bei Kontakt mit heißen Oberflächen!

Geräteteile (z. B. Verkleidung, Rohre, Feuerraumtür, Türgriff, Verbrennungsluftregler) können im Betrieb sehr heiß werden. Bei Berührung sind Verbrennungen möglich.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich Kinder nicht in der Nähe des heißen Geräts aufhalten. Kinder unter 8 Jahren und Haustiere sind ständig zu überwachen und vom Gerät fernzuhalten.
 - ▶ Verwenden Sie den Ofenhandschuh:
 - Beim Öffnen und Schließen der Feuerraumtür.
 - Beim Nachlegen von Brennstoff.
 - Beim Bedienen des Verbrennungsluftreglers.
- Der Ofenhandschuh dient zum Schutz und ist nicht feuerfest.



VORSICHT!

Verletzungsgefahr beim Schließen der Feuerraumtür!

Die geöffnete Feuerraumtür steht unter Zugspannung und schließt selbständig. Beim Schließen oder Zuschlagen der Feuerraumtür können Finger gequetscht werden.

- ▶ Fassen Sie nicht in den Schließbereich.
- ▶ Tragen Sie Schutzhandschuhe.

Um Haustieren den Zugang in das Gerät zu versperren, kann eine Haustiersperre montiert werden.

→ „8.3 Haustiersperre (optional)“ (Seite 34).

4.2 Sicherheitsabstände

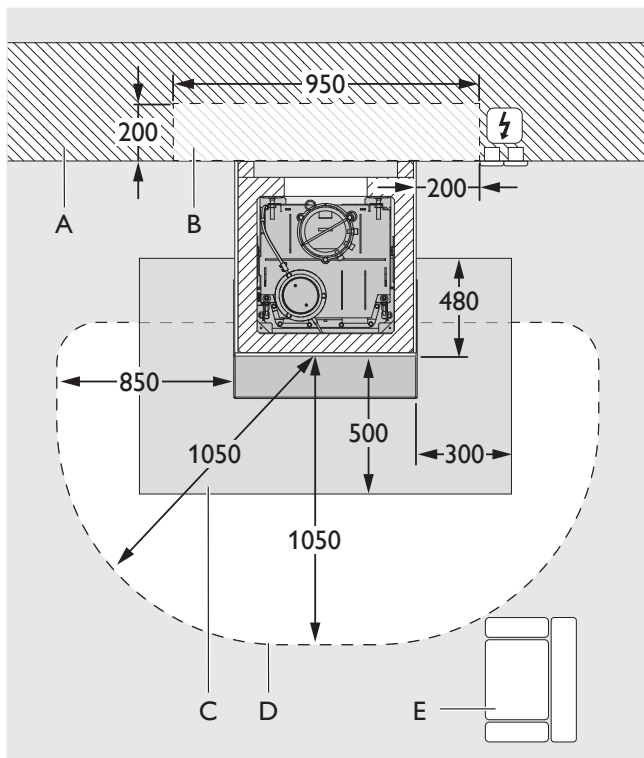


WARNUNG!

Brandgefahr durch Nichteinhaltung der Sicherheitsabstände!

Beim Betrieb des Geräts entstehen sehr hohe Temperaturen. Beim Öffnen der Feuerraumtür kann es zu Rauchentwicklung und Funkenflug kommen. Empfindliche Teile in der Nähe des Geräts können beschädigt werden, verformen, schmelzen oder in Brand geraten.

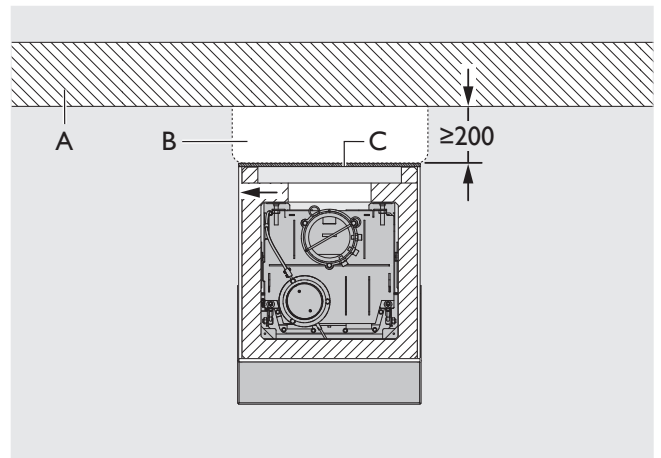
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Sicherheitsabstände jederzeit eingehalten werden.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich brennbare Gegenstände und Materialien (z. B. Möbel, Textilien) in ausreichendem Abstand zum Gerät befinden.
- ▶ Stellen Sie im Lüftungsbereich keine Gegenstände ab.
- ▶ Bringen Sie im Lüftungsbereich keine Dämmung an.
- ▶ Montieren Sie im Lüftungsbereich keine Gegenstände an die Wand.
- ▶ Verwenden Sie bei brennbaren Fußböden eine stabile und nicht brennbare Schutzunterlage.



- A Wand
- B Strahlungsbereich Wand – keine Montage von:
 - Elektroleitungen
 - Wasserrohren
 - Telekommunikations- oder Medienleitungen
 - Steckdosen
- C Schutzunterlage (wenn erforderlich)
- D Strahlungsbereich Raum – Mindestabstand zu brennbaren Gegenständen und Materialien
- E Brennbarer Gegenstand (z. B. Sessel)

Geräte mit frei belüfteter Rückseite

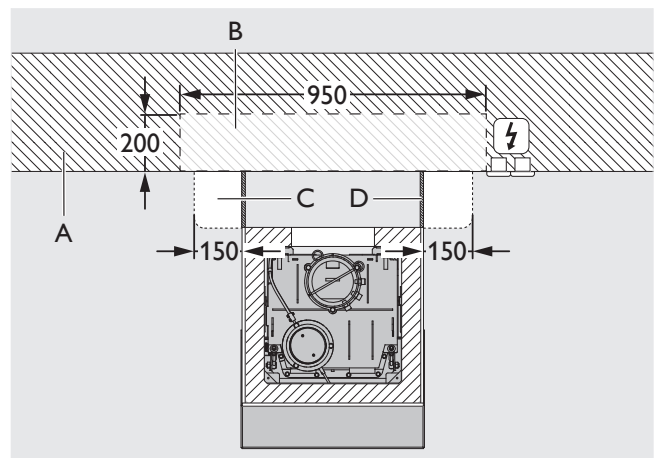
Wenn sich zwischen dem Gerät und der Aufstellwand ein Freiraum befindet, sind zusätzlich folgende Sicherheitsabstände zu beachten:



- A Wand
- B Lüftungsbereich
- C Zementgebundene Leichtbauplatte

Geräte mit aktiver Hinterlüftung

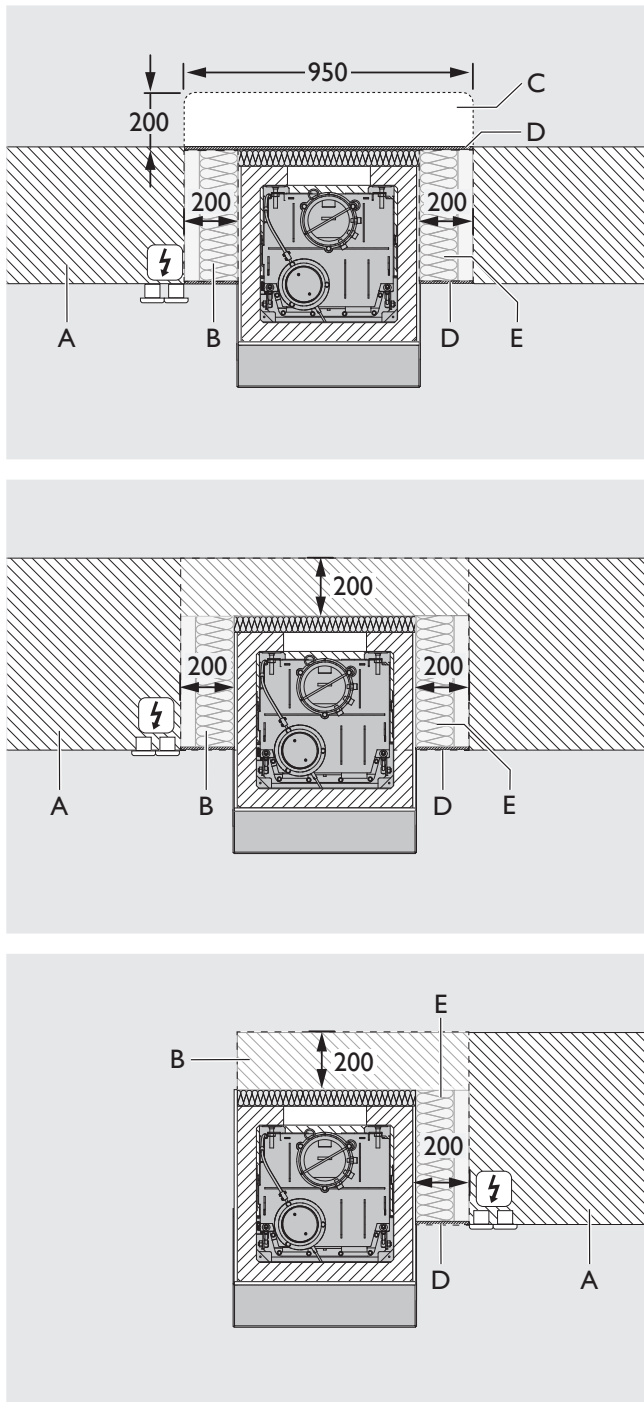
Wenn sich zwischen dem Gerät und der Aufstellwand ein verkleideter Hohlraum befindet, sind zusätzlich folgende Sicherheitsabstände zu beachten:



- A Wand
- B Strahlungsbereich Wand – keine Montage von:
 - Elektroleitungen
 - Wasserrohren
 - Telekommunikations- oder Medienleitungen
 - Steckdosen
- C Lüftungsbereich
- D Zementgebundene Leichtbauplatte

In der Wand montierte Geräte

Wenn das Gerät in der Aufstellwand montiert ist, sind zusätzlich folgende Sicherheitsabstände zu beachten:



- A Wand
- B Strahlungsbereich Wand – keine Montage von:
 - Elektroleitungen
 - Wasserrohren
 - Telekommunikations- oder Medienleitungen
 - Steckdosen
- C Lüftungsbereich im dahinter liegenden Raum
- D Zementgebundene Leichtbauplatte
- E KINGFIRE Spezial-Seitenwand-Dämmset

4.3 Heizbetrieb

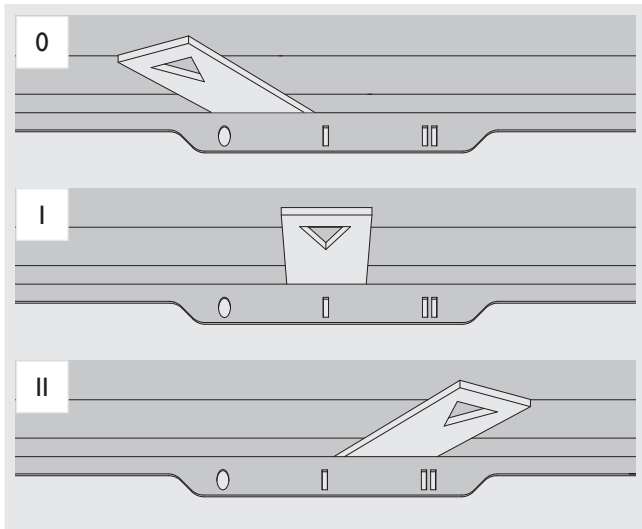
Dieses Kapitel beschreibt den Heizbetrieb ohne Abbrandsteuerung.

Wenn Sie das Gerät mit der Abbrandsteuerung „INflame! GR“ betreiben:

- ▶ Beachten Sie die Informationen und Anweisungen im Anhang,
 - „8.2 Abbrandsteuerung „INflame! GR“ (optional)“ (Seite 33).

4.3.1 Heizvorgang vorbereiten

- ▶ Achten Sie auf das Wetter. Bei extremen Witterungsbedingungen (z. B. Inversionswetterlage, starker Sturm, starker Tiefdruck oder starke Niederschläge) nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Konvektionsluftöffnungen frei sind.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Verbrennungsluftleitung frei ist.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Aschekasten geleert ist.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Ascherost eingesetzt ist.
- ▶ Kontrollieren Sie, ob Verbrennungsrückstände aus dem Feuerraum zu entfernen sind.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich keine brennbaren Materialien oder Gegenstände auf dem Gerät oder in der Nähe des Geräts befinden.



Die Regelung der Verbrennungsluft erfolgt stufenlos durch Betätigen des Verbrennungsluftreglers bei geschlossener Feuerraumtür.

→ „2.4 Funktionsprinzip“ (Seite 8).

0 Luftzufuhr geschlossen.

Dem Feuerraum wird kaum Verbrennungsluft zugeführt. Die Luftzufuhr und weitere Absperrvorrichtungen in der Luftführung dürfen erst geschlossen werden, wenn der Brennstoff vollständig verbrannt ist.

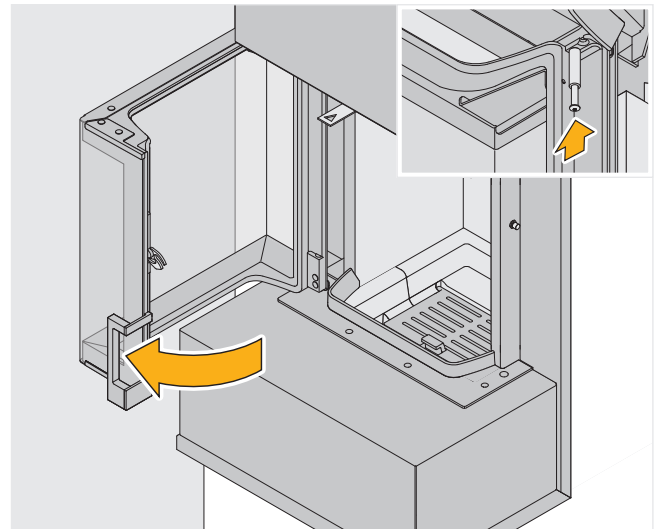
I Abbrand (Nennwärmeleistung).

Primärluft strömt von unten. Sekundärluft strömt über die Scheibenspülung an die Keramikglasscheibe.

Durch weiteres Öffnen oder Schließen des Verbrennungsluftreglers wird der Abbrand beeinflusst.

II Luftzufuhr geöffnet.

Dem Feuerraum wird die maximale Verbrennungsluftmenge als Primärluft und als Sekundärluft zugeführt.



▶ Öffnen Sie die Feuerraumtür durch Ziehen am Türgriff.

Mit Hilfe des Türfeststellers links oben in der Türzarge kann die geöffnete Feuerraumtür gegen Zufallen gesichert werden (z. B. vor dem Anheizen oder beim Reinigen). Während des Heizvorgangs darf der Türfeststeller nicht verwendet werden.

- ▶ Öffnen Sie die Feuerraumtür, bis der Feststellbolzen unter der Bohrung steht.
- ▶ Schieben Sie den Feststellbolzen nach oben in die Bohrung der Feststellasche.
- ▶ Schließen Sie die Feuerraumtür vorsichtig, bis der Feststellbolzen einrastet.

Um den Türfeststeller wieder zu lösen:

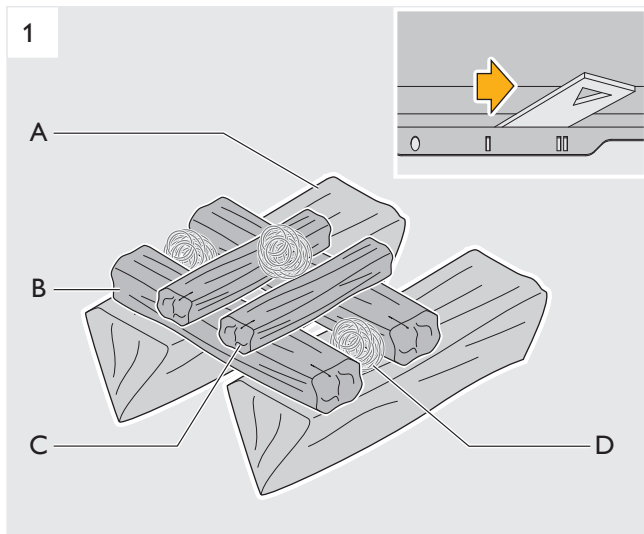
- ▶ Ziehen Sie vorsichtig am Griff der Feuerraumtür.
- ▶ Öffnen Sie die Feuerraumtür so weit, bis sich der Feststellbolzen aus seiner Arretierung löst und nach unten fällt.
- ▶ Schließen Sie die Feuerraumtür vorsichtig.

Der Federmechanismus verschließt die Feuerraumtür selbstständig.

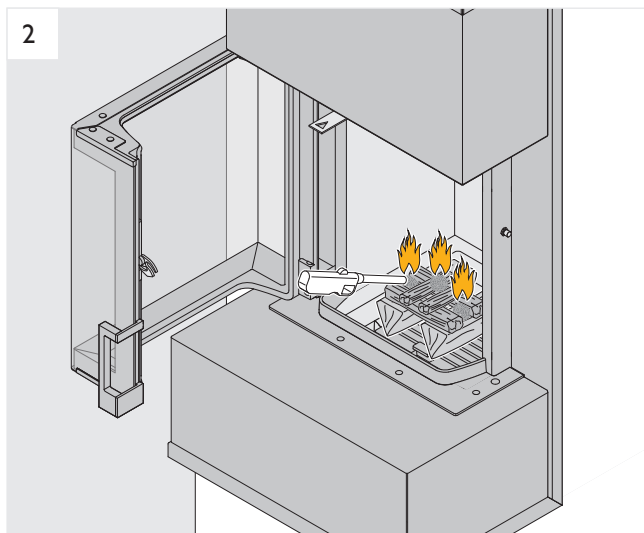
Um Überhitzungsschäden (z. B. Verfärbungen) zu vermeiden und eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten, muss das Gerät korrekt befeuert werden. Die maximale Brennstoffmenge pro Auflage darf nicht überschritten werden.

→ „2.7 Technische Daten“ (Seite 9).

4.3.2 Gerät anheizen



- ▶ Stellen Sie den Verbrennungsluftregler zum Öffnen ganz nach rechts (II).
- ▶ Legen Sie Holzscheite und Anzündmittel in mehreren Lagen in den Feuerraum:
 - A 2 dicke Holzscheite nach unten.
 - B 2 dünne Holzscheite in die Mitte.
 - C Kleineres Anmachholz aus Weichholz nach oben.
 - D Anzündmittel oben auf das Holz.



- ▶ Entzünden Sie das Anzündmittel mit einem langen Zündholz oder einem Stabfeuerzeug.
- ▶ Schließen Sie die Feuerhaube.
- ▶ Beaufsichtigen Sie den Heizvorgang.

Nach dem Anzünden:

- Es entsteht ein Lockfeuer, das sich langsam und emissionsarm von oben nach unten durch den Holzstapel frisst.
- Rauch bildet sich und verdunkelt den Feuerraum, vor allem im oberen Bereich. Eine helle Feuerraumauskleidung wird dunkel verfärbt.

- Mit zunehmender Dauer steigt die Temperatur im Gerät und die dunklen Stellen hellen wieder auf – erst kleine Flecken, dann ganze Flächen.

Wenn der Brennstoff zur Glut heruntergebrannt ist:

- ▶ Legen Sie Brennstoff nach.
 - „4.3.4 Brennstoff nachlegen“ (Seite 18).

Unter normalen Bedingungen ist nach drei Abbrandvorgängen die Betriebstemperatur erreicht und alle Flächen sind weitgehend frei von dunklen Verfärbungen.

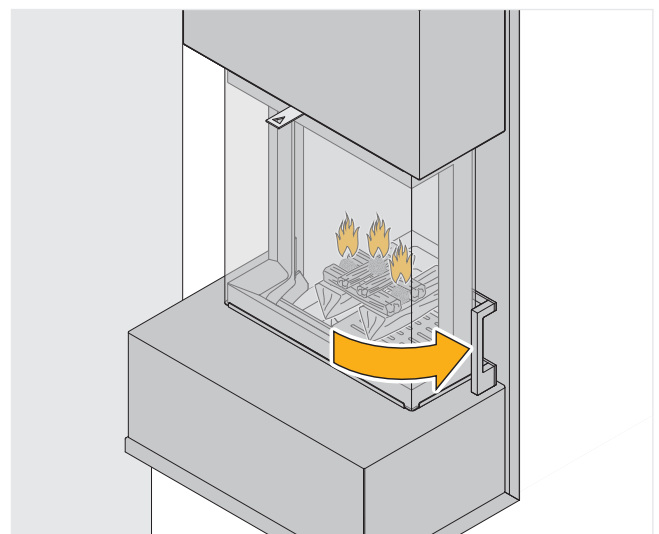
Wenn der Schornstein kalt ist, können in der Anheizphase Förderprobleme auftreten. Der Schornstein zieht nicht genug Luft, was an einer spärlichen oder ausgehenden Flamme zu erkennen ist.

Im Gegensatz dazu ist ein zu hoher Förderdruck erkennbar an schräg stehenden Flammen, verschmutzten Scheiben und Brandgeräuschen.

Wenn die Förderprobleme auch bei passenden Witterungsbedingungen über einen längeren Zeitraum bestehen:

- ▶ Beenden Sie den Heizvorgang.
 - „4.3.5 Heizvorgang beenden“ (Seite 19).
- ▶ Kontaktieren Sie einen Fachbetrieb zur Prüfung des Schornsteins.

4.3.3 Heizvorgang regulieren



- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Feuerhaube vollständig geschlossen ist.

Zum Anheizen oder beim Nachlegen von Brennstoff:

- ▶ Stellen Sie den Verbrennungsluftregler ganz nach rechts (II).

Während des Heizvorgangs (ca. 30–45 Minuten nach Beginn):

- ▶ Stellen Sie Verbrennungsluftregler in eine mittlere Position (I).

Die genaue Position und die dadurch erreichte Wärmeleistung hängen von der jeweiligen Situation ab und werden von vielen Faktoren beeinflusst:

- Größe, Art und Restfeuchte des Brennstoffs.
- Brennstoffmenge pro Auflage
- Ofentemperatur.
- Förderdruck des Schornsteins.
- Äußere Witterungsbedingungen.
- ▶ Wählen Sie die Einstellung so, dass ein ruhiges, helles Flammenbild entsteht.
- ▶ Machen Sie sich mit dem Gerät vertraut und finden Sie die für Sie besten Einstellungen heraus.

Ob im Gerät eine saubere und schadstoffarme Verbrennung stattfindet, kann an folgenden Punkten geprüft werden:

- Die Asche sollte weiß sein. Eine dunkle Farbe deutet auf Holzkohlereste und eine unvollständige Verbrennung hin.
- Die Abgase am Schornsteinkopf sollten möglichst unsichtbar sein – je weniger Rauch, desto besser die Verbrennung.
- Die Feuerraumauskleidung im Gerät ist nach dem Heizvorgang hell und wenig verrußt.

Wenn das Feuer mit zu großer Flamme brennt:

- ▶ Verschieben Sie den Verbrennungsluftregler nach links (I), ohne die Luftzufuhr vollständig zu schließen.

Die Luftmenge wird reduziert, die Verbrennung stabilisiert. Das verhindert die Überlastung des Geräts und reduziert die Entwicklung von Emissionen.

Wenn die Luftzufuhr zu stark gedrosselt wird, kann das Feuer ersticken. Es kann zu einer unvollständigen Verbrennung und zu einer starken Bildung von Ruß kommen.

- ▶ Verschieben Sie den Verbrennungsluftregler nach rechts (II).

Wenn sich die Witterungsbedingungen während des Heizvorgangs ändern (z. B. aufkommender Sturm oder Niederschläge) und sich dadurch der Heizvorgang verschlechtert:

- ▶ Lassen Sie das Feuer ausgehen.
- ▶ Legen Sie kein Holz nach.

Wenn die Außentemperaturen höher sind als 16 °C, kann der Förderdruck schwanken.

Maßnahmen für störungsfreien Betrieb:

- ▶ Verschieben Sie den Verbrennungsluftregler nach rechts (II).
- ▶ Schüren Sie das Feuer häufig.
- ▶ Legen Sie nur wenig Brennstoff nach.
- ▶ Achten Sie darauf, dass der Asche- und Gluthaufen nicht zu groß wird. Andernfalls muss der Heizvorgang beendet und – nach ausreichender Abkühlung – eine Reinigung durchgeführt werden.
→ „5.3 Einfache Reinigung“ (Seite 21).

4.3.4 Brennstoff nachlegen



WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch heißen Türgriff!

Mit zunehmender Betriebsdauer werden die Geräteteile (z. B. Türgriff und Verbrennungsluftregler) sehr heiß. Bei Berührung sind Verbrennungen möglich.

- ▶ Verwenden Sie den Ofenhandschuh:
 - Beim Öffnen und Schließen der Feuerraumtür.
 - Beim Nachlegen von Brennstoff.
 - Beim Bedienen des Verbrennungsluftreglers.

Der Ofenhandschuh dient zum Schutz und ist nicht feuerfest.

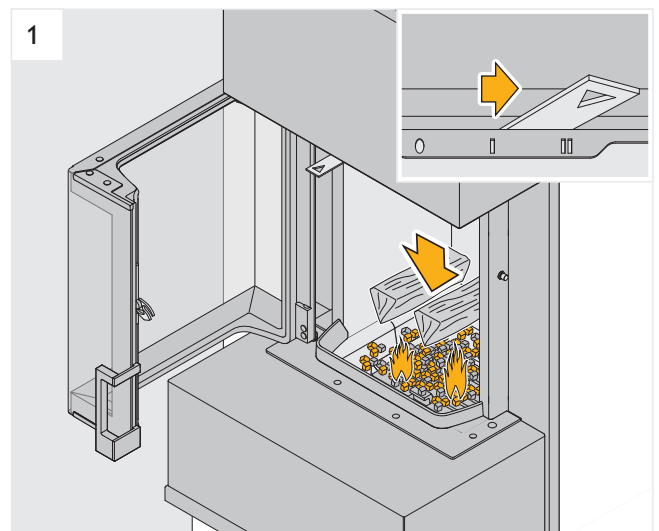


ACHTUNG!

Brandgefahr durch Herausfallen von brennenden Teilchen!

Beim Öffnen der Feuerraumtür während des Heizvorgangs können Funken oder Brennstoffteilchen aus dem Gerät fliegen.

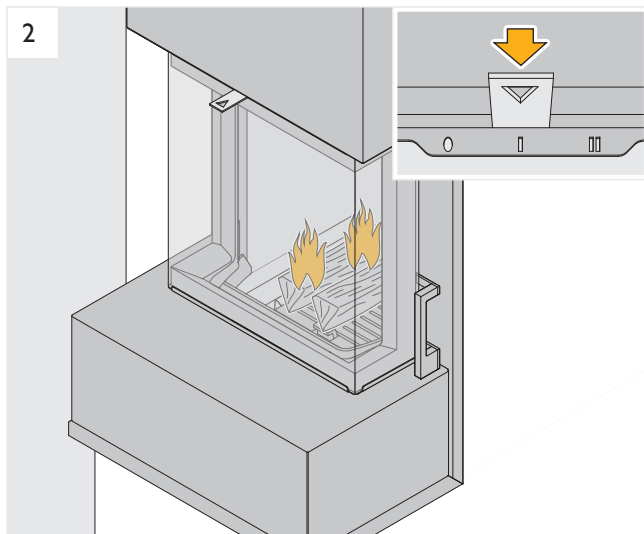
- ▶ Öffnen Sie die Feuerraumtür langsam, um Verwirbelungen zu vermeiden.
- ▶ Legen Sie neue Holzstücke erst nach, wenn der Brennstoff zur Glut heruntergebrannt ist.



- ▶ Stellen Sie den Verbrennungsluftregler ganz nach rechts (II).
- ▶ Ziehen Sie am Türgriff für eine leichte Öffnung der Feuerraumtür.
- ▶ Warten Sie 2–3 Sekunden, damit ein Druckausgleich erfolgen kann.
- ▶ Öffnen Sie erst dann die Feuerraumtür.
- ▶ Legen Sie maximal 2 Holzstücke optimaler Größe auf die Glut.
→ „3.5 Größe der Brennstoffe“ (Seite 12).
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Glut beim Nachlegen nicht erstickt wird.
- ▶ Schließen Sie die Feuerraumtür.

Die maximale Brennstoffmenge pro Auflage darf nicht überschritten werden.

→ „2.7 Technische Daten“ (Seite 9).



Wenn das nachgelegte Holz brennt (ca. 2 – 5 Minuten nach dem Einlegen):

- ▶ Stellen Sie den Verbrennungsluftregler in eine mittlere Position (I).

4.3.5 Heizvorgang beenden



ACHTUNG!

Gefahr von Sachschäden durch Verpuffung!

Wenn sich im Gerät noch Feuer, Hitze oder Glut befindet und die Luftwege geschlossen werden, kommt es zu einer Rauchgasbildung, die sich verpuffungsartig entzünden kann. Dabei können das Gerät und Teile in der Umgebung des Geräts schwer beschädigt werden.

- ▶ Schließen Sie die Luftzufuhr erst, wenn keine Flammen mehr sichtbar sind.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich keine Hitze oder Glut im Feuerraum befindet.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich kein schwelendes, unverbranntes Holz im Feuerraum befindet.

Um das Abkühlen der Raumluft zu reduzieren, kann die vorhandene Glut noch eine Zeit lang genutzt werden.

- ▶ Lassen Sie solange den Verbrennungsluftregler in einer mittleren Position (I).

Das Abbrandende ist erreicht, wenn das Holz vollkommen abgebrannt ist und kein Schwelbrand oder eine unvollständige Verbrennung entstehen kann.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass keine offenen Flammen vorhanden sind.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich keine Hitze oder Glut im Feuerraum befindet.
- ▶ Stellen Sie den Verbrennungsluftregler ganz nach links (0).

Um den Heizvorgang vollständig zu beenden:

- ▶ Lassen Sie das Feuer über einen ausreichend langen Zeitraum ausgehen (z. B. über Nacht).
- ▶ Stellen Sie sicher, dass sich der Verbrennungsluftregler in der Position ganz links (0) befindet.



Tipp

Stellen Sie den Verbrennungsluftregler auf die Position ganz links (0), wenn das Gerät nicht im Heizbetrieb ist. Sie verhindern so das Auskühlen des Aufstellraums.

5. Reinigung

5.1 Sicherheitshinweise zur Reinigung



ACHTUNG!

Gefahr von Sachschäden durch unsachgemäße Reinigung!

Fehler bei der Reinigung können das Gerät beschädigen (z. B. Oberflächen- und Lackschäden, Glasbruch). Dieses Kapitel enthält wichtige Informationen für die Reinigung des Geräts.

- ▶ Lesen Sie dieses Kapitel sorgfältig durch.
- ▶ Befolgen Sie die Sicherheitshinweise.
- ▶ Führen Sie die Reinigung wie beschrieben durch.

Reinigung nur durch eingewiesene Benutzer.

→ „1.2.4 Benutzer“ (Seite 4).

- Schmutz ist immer vollständig zu entfernen. Schmutzreste können einbrennen und sind dann nicht mehr entfernbar.
- Reinigungsmittel darf nicht auf Dichtungen oder lackierte Flächen gelangen (z. B. durch Besprühen). Die Dichtungen können verhärten, was zu Glasbruch führen kann.
- Gegenstände, die das Gerät zerkratzen können (z. B. Fingerringe), sind vom Gerät fernzuhalten.
- Für die Reinigung des Feuerraums dürfen keine kratzenden Gegenstände verwendet werden.
- Es dürfen nur geeignete Reinigungsmittel verwendet werden. Scharfe, ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel sind ungeeignet.

📄 Hinweise und Angaben auf den verwendeten Reinigungsmitteln sind zu beachten.



Tipp

Wir empfehlen die Verwendung von handelsüblichen Schaum-Kaminglasreinigern oder Kaminofenreiniger-Schwämmen.

Das Absaugen der Feinablagerungen im Feuerraum ist mit einem geeigneten Aschesauger (z. B. Fachhandel, Baumarkt) zulässig.

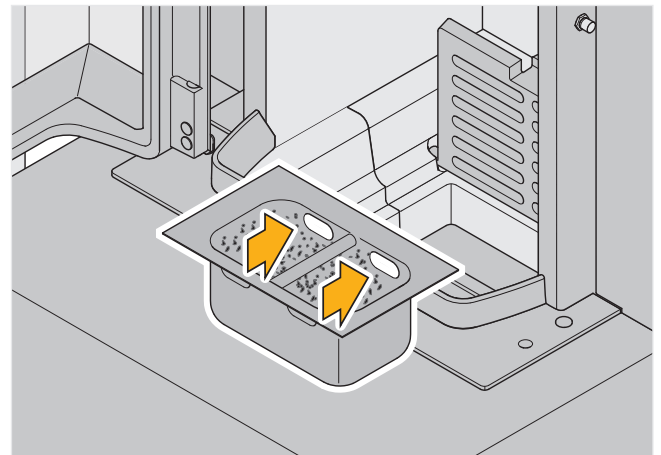
Vor jeder Reinigung:

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät und andere berührbare Teile abgekühlt sind.
- ▶ Beachten Sie, dass sich Glut in den Brennstoffresten bis zu 24 Stunden und länger halten kann.
- ▶ Schützen Sie das Umfeld des Ofensystems, z. B. durch Abdeckungen für Fußboden und Möbel.
- ▶ Schützen Sie lackierte Oberflächen des Geräts (z. B. Design-Ofentisch) durch Abdeckungen.
- ▶ Tragen Sie Arbeitskleidung und Schutzhandschuhe.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die geöffnete Feuerraumtür mit Hilfe des Türfeststellers gegen Zufallen gesichert ist.
→ „4.3.1 Heizvorgang vorbereiten“ (Seite 15).

5.2 Reinigungsintervalle

Die Reinigungsintervalle sind abhängig von:

- Nutzungsintensität.
- Heizgewohnheiten.
- Qualität des Brennstoffs.



Um eine gute Verbrennung zu gewährleisten, sind der Aschekasten und der Ascherost regelmäßig zu entleeren – möglichst nach jedem Heizvorgang. Der Aschekasten darf maximal bis zur Unterkante der Verbrennungsluftöffnungen gefüllt sein.

Eine einfache Reinigung kann je nach Bedarf und Verschmutzungsgrad durchgeführt werden.

→ „5.3 Einfache Reinigung“ (Seite 21).

Die jährliche Reinigung, zu der auch Aus- und Einbau von Geräteteilen gehört, muss einmal pro Jahr durchgeführt werden.

Wenn erforderlich (z. B. nach einer Schornsteinreinigung, bei intensivem Gebrauch), ist dieser Reinigungsprozess auch zusätzlich durchzuführen.

→ „5.4 Jährliche Reinigung“ (Seite 22).

5.3 Einfache Reinigung

Oberflächen

- ▶ Reinigen Sie Oberflächen und Türgriff mit einem trockenen oder nicht zu feuchten Tuch – nicht mit einem Microfasertuch.
- ▶ Reinigen Sie Edelstahloberflächen mit handelsüblichen Edelstahlreinigern. Die Reinigung muss dabei in Schleifrichtung erfolgen.

Dichtungen



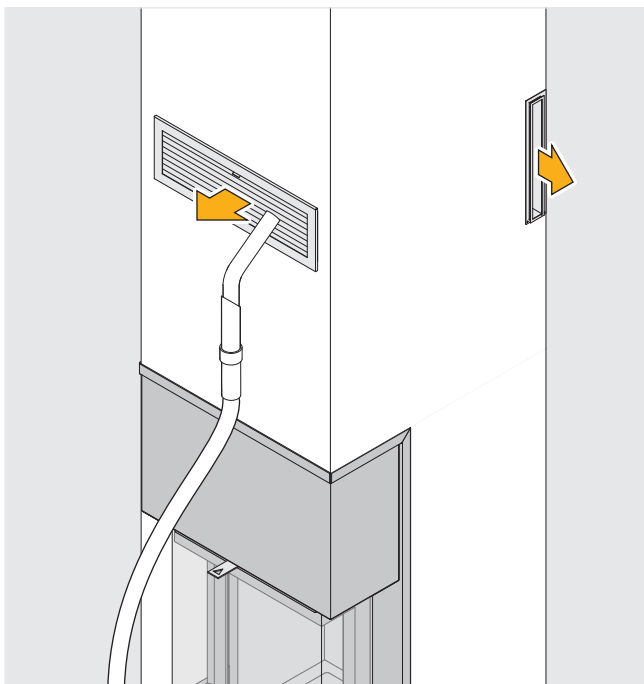
ACHTUNG!

Gefahr von Sachschäden durch unsachgemäße Reinigungsmittel!

Zu hohe Feuchtigkeit oder Flüssigkeiten machen die Dichtungen des Geräts spröde und luftdurchlässig.

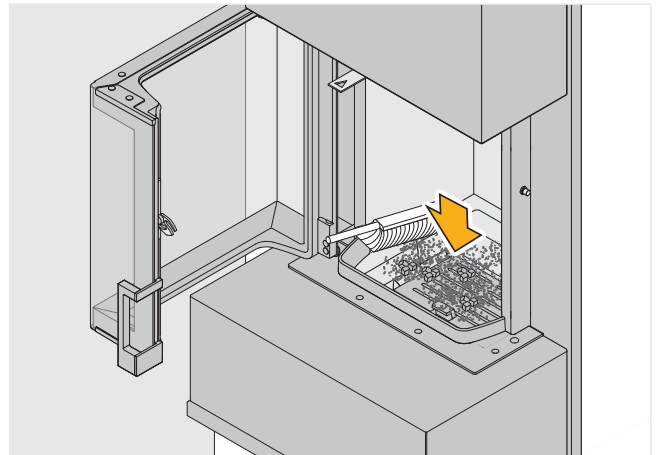
- ▶ Vermeiden Sie bei der Reinigung den Kontakt der Dichtungen mit Flüssigkeiten.
- ▶ Reinigen Sie Dichtungen mit einem trockenen Tuch.

Konvektionsluftgitter



- ▶ Säubern Sie die Konvektionsluftgitter mit einem Staubsauger.
- ▶ Reinigen Sie die Konvektionsluftgitter mit einem Tuch und Haushaltsreiniger.

Feuerraum



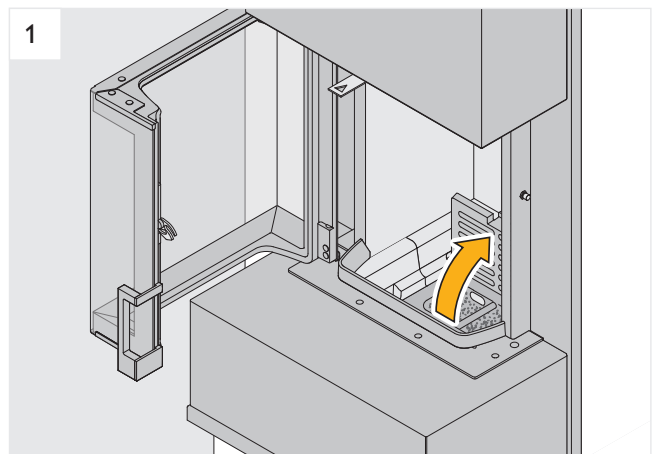
- ▶ Beseitigen Sie grobe Verschmutzungen (Brennstoffreste und Grobschmutz).
- ▶ Reinigen Sie die Feuerraumauskleidung und den Ascherost mit einem Handfeger.
- ▶ Reinigen Sie alle Bauteile der Feuerraumauskleidung mit einem Handfeger.
- ▶ Reinigen Sie den Ascherost.



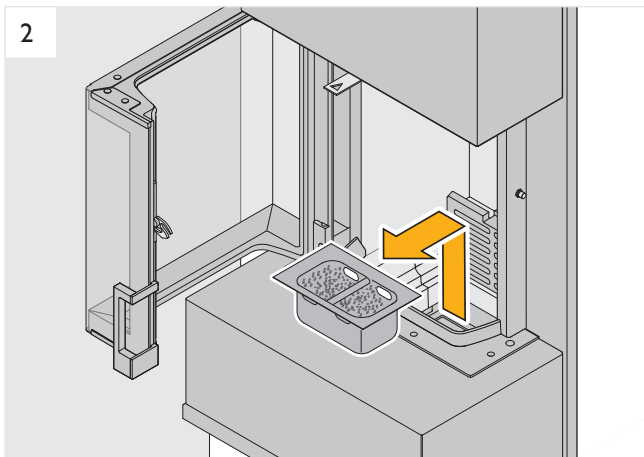
Tip

Wir empfehlen die Verwendung eines Aschesaugers. So kann die Restasche leicht und sauber aus dem Feuerraum entfernt werden.

Aschekasten und Aschekastenfach



- ▶ Klappen Sie den Ascherost hoch.



- ▶ Entleeren Sie den Aschekasten.
- ▶ Reinigen Sie das Aschekastenfach.
- ▶ Setzen Sie den Aschekasten wieder ein
- ▶ Klappen Sie den Ascherost herunter.

Sichtfensterscheibe

- ▶ Sprühen Sie die Sichtfensterscheibe mit Schaum-Kaminglasreiniger ein.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Reinigungsmittel nicht auf Dichtungen oder lackierte Flächen gelangt.
- ▶ Lassen Sie das Reinigungsmittel kurze Zeit einwirken.
- ▶ Wischen Sie die Sichtfensterscheibe mit einem Tuch trocken.

5.4 Jährliche Reinigung

Zur jährlichen Reinigung gehören die Maßnahmen der einfachen Reinigung sowie der Aus- und Einbau von Geräteteilen. Es ist unvermeidbar, dass dabei Aschereste und Verbrennungstaub anfallen.

- ▶ Schützen Sie das Umfeld des Geräts.
- ▶ Reinigen Sie zuerst den Feuerraum.
 - „5.3 Einfache Reinigung“ (Seite 21).

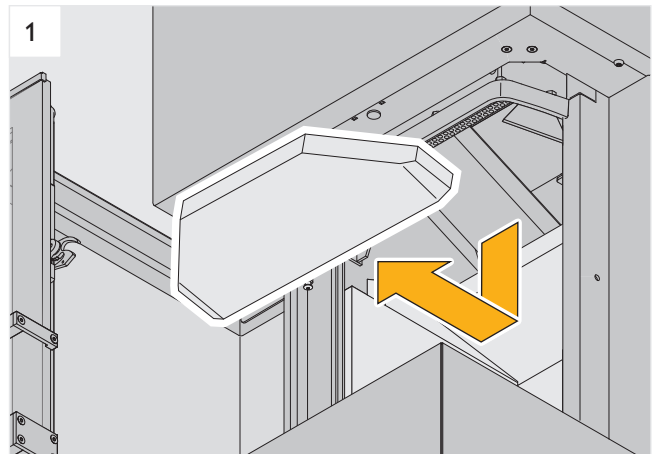


ACHTUNG!

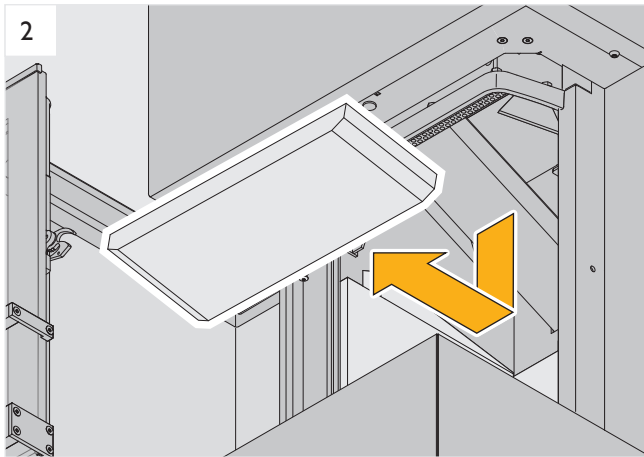
Gefahr von Sachschäden durch unsachgemäße Handhabung!

Größe und Gewicht der Prallplatten und Metallumlenkplatten verlangen Kraft und Aufmerksamkeit beim Einsetzen. Wenn die Prallplatten oder Metallumlenkplatten herunterfallen, können Gerät, Fußboden und andere Gegenstände beschädigt werden.

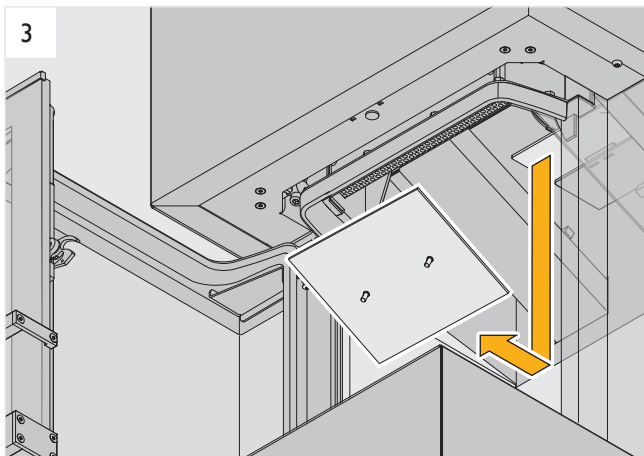
- ▶ Halten Sie die Prallplatten und Metallumlenkplatten fest.
- ▶ Stellen Sie beim Ablegen sicher, dass die Prallplatten und Metallumlenkplatten nicht verrutschen können.



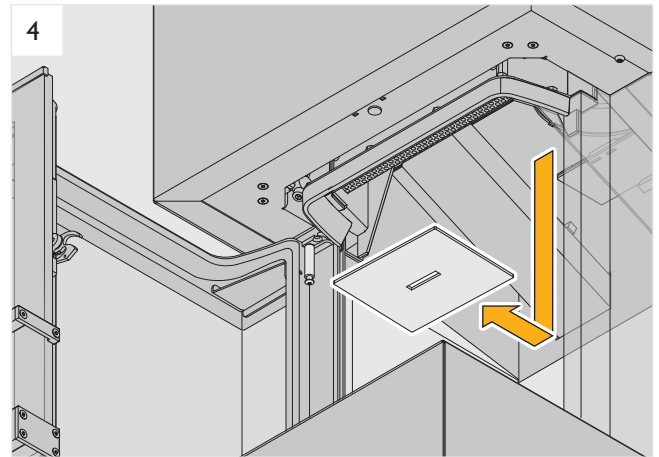
- ▶ Heben Sie die vordere Prallplatte an der Feuerraumdecke an.
- ▶ Kippen Sie vorsichtig die vordere Prallplatte leicht zur Seite.
- ▶ Nehmen Sie die vordere Prallplatte nach unten heraus.



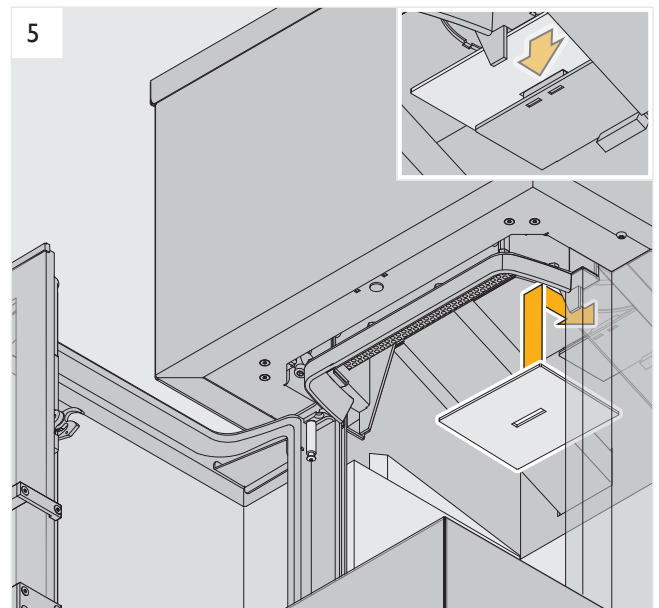
- ▶ Heben Sie die hintere Prallplatte an der Feuerraumdecke an.
- ▶ Kippen Sie vorsichtig die hintere Prallplatte leicht zur Seite.
- ▶ Nehmen Sie die hintere Prallplatte nach unten heraus.
- ▶ Reinigen Sie die vordere und die hintere Prallplatte mit einem Handfeger.
- ▶ Reinigen Sie den Bereich oberhalb des Feuerraums mit einem Handfeger.



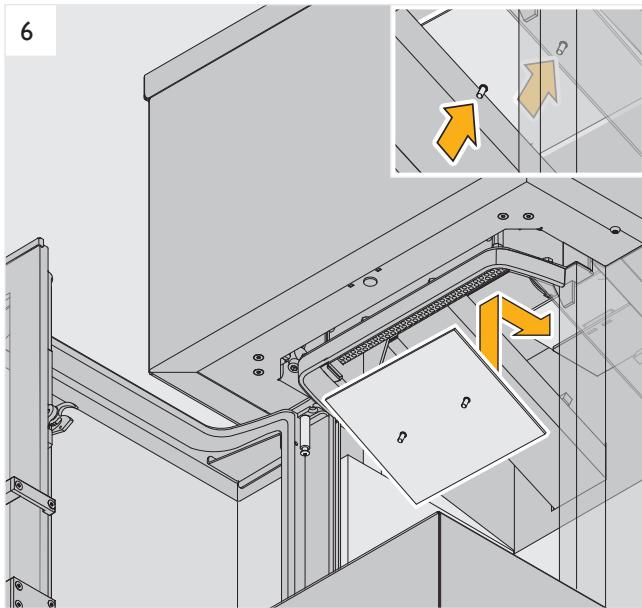
- ▶ Heben Sie die untere Metallumlenkplatte aus den Aufnahmelaschen.
- ▶ Drehen Sie vorsichtig die untere Metallumlenkplatte zur Seite.
- ▶ Nehmen Sie die untere Metallumlenkplatte nach unten heraus.



- ▶ Heben Sie die obere Metallumlenkplatte nach oben aus der Anschlag Nase des Halteblechs.
- ▶ Drehen Sie vorsichtig die obere Metallumlenkplatte zur Seite.
- ▶ Nehmen Sie die obere Metallumlenkplatte nach unten heraus.
- ▶ Reinigen Sie die Metallumlenkplatten mit einem Handfeger.
- ▶ Reinigen Sie den Bereich oberhalb des Feuerraums und das Halteblech mit einem geeigneten Aschesauger.



- ▶ Achten Sie darauf, dass die Fixiernasen der oberen Metallumlenkplatte nach unten zeigen.
- ▶ Setzen Sie die obere Metallumlenkplatte wieder ein.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die obere Metallumlenkplatte in der Anschlag Nase des Halteblechs einrastet.



- ▶ Achten Sie darauf, dass die Fixiernasen der unteren Metallumlenkplatte nach unten zeigen.
- ▶ Setzen Sie die untere Metallumlenkplatte wieder ein.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass zwischen der unteren Metallumlenkplatte und der Rückseite des Feuerraums die Überströmöffnung frei ist.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die abgeschrägten Kanten der Prallplatten beim Einbau nach unten zeigen.
- ▶ Setzen Sie die hintere Prallplatte wieder ein.
- ▶ Setzen Sie die vordere Prallplatte wieder ein.
- ▶ Kontrollieren Sie den ordnungsgemäßen Zustand:
 - Alle Bauteile befinden sich in der richtigen Position.
 - Zwischen den Bauteilen besteht kein Abstand.
- ▶ Reinigen Sie die Oberflächen und die Sichtfensterscheibe.
→ „5.3 Einfache Reinigung“ (Seite 21).

6. Instandhaltung

6.1 Sicherheitshinweise zur Instandhaltung



WARNUNG!

Gefahr durch Nichtbeachtung der Instandhaltungsanweisungen!

Fehler bei der Instandhaltung des Geräts können zu schweren Verletzungen führen. Dieses Kapitel enthält wichtige Informationen für die sichere Instandhaltung des Geräts.

- ▶ Lesen Sie dieses Kapitel sorgfältig durch.
- ▶ Befolgen Sie die Sicherheitshinweise.
- ▶ Führen Sie die Instandhaltung wie beschrieben durch.

Um Gefahren zu vermeiden, sind folgende Anforderungen unbedingt einzuhalten:

- Aufgefundene Mängel sind immer sofort zu beseitigen.
- Verwendung ausschließlich von Ersatzteilen, die vom Hersteller hergestellt oder autorisiert wurden.

Vor allen Arbeiten am Gerät:

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät und andere berührbare Teile abgekühlt sind.
- ▶ Beachten Sie, dass sich Glut in den Brennstoffresten bis zu 24 Stunden und länger halten kann.
- ▶ Schützen Sie das Umfeld des Ofensystems, z. B. durch Abdeckungen für Fußboden und Möbel.
- ▶ Schützen Sie lackierte Oberflächen des Geräts (z. B. Design-Ofentisch) durch Abdeckungen.
- ▶ Tragen Sie Arbeitskleidung und Schutzhandschuhe.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die geöffnete Feuerraumtür mit Hilfe des Türfeststellers gegen Zufallen gesichert ist.
→ „4.3.1 Heizvorgang vorbereiten“ (Seite 15).

Der Austausch oder die Reparatur von Bauteilen ist nur zulässig durch qualifiziertes Fachpersonal.

- ▶ Wenden Sie sich an den Hersteller oder an einen Fachbetrieb.

6.2 Wartungsintervalle



Tip

Nach Beendigung der Heizperiode empfehlen wir mindestens 1x jährlich eine gründliche Wartung des Geräts durch einen Fachbetrieb.

Die Wartungsintervalle sind abhängig von folgenden Faktoren:

- Betriebsdauer.
- Heizgewohnheiten.
- Qualität des Brennstoffs.

6.3 Wartungsmaßnahmen für Benutzer



WARNUNG!

Verletzungsgefahr bei Kontakt mit heißen Teilen!

Geräteteile (z. B. Verkleidung, Rohre, Feuerraum) können nach dem Betrieb noch sehr heiß sein. Im Feuerraum können sich Glut und heiße Asche befinden. Bei Berührung sind Verbrennungen möglich.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät und alle berührbaren Teile abgekühlt sind.
- ▶ Verwenden Sie den Ofenhandschuh.

Die Wartungsmaßnahmen in diesem Kapitel sind durch eingewiesene Benutzer zulässig.

→ „1.2.4 Benutzer“ (Seite 4).

6.3.1 Feuerraumtür

Wenn die Feuerraumtür geöffnet wird:

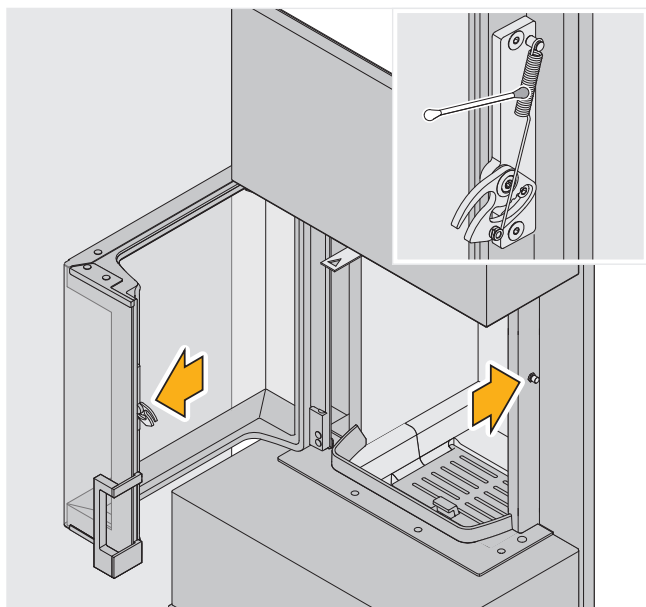
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die geöffnete Feuerraumtür mit Hilfe des Türfeststellers gegen Zufallen gesichert ist.
→ „4.3.1 Heizvorgang vorbereiten“ (Seite 15).

Die Feuerraumtür ist speziell abgedichtet.

- ▶ Kontrollieren Sie den Zustand der Tür- und Glasdichtungen.
- ▶ Prüfen Sie die Dichtungen auf Verschleiß (z. B. Elastizität, Beulen, undichte Stellen).
- ▶ Wenn erforderlich, wenden Sie sich an den Hersteller oder an einen Fachbetrieb, um die Dichtung auszuwechseln.

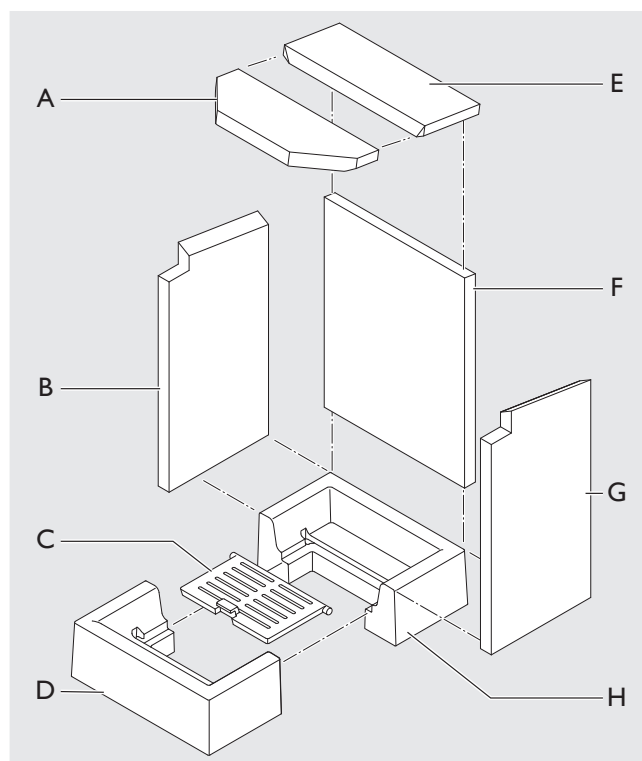
Um eine Schwergängigkeit oder Geräusche beim Öffnen und Schließen der Feuerraumtür zu vermeiden, ist spezielle Kupferpaste im Lieferumfang enthalten.

→ „2.7 Lieferumfang“ (Seite 9).



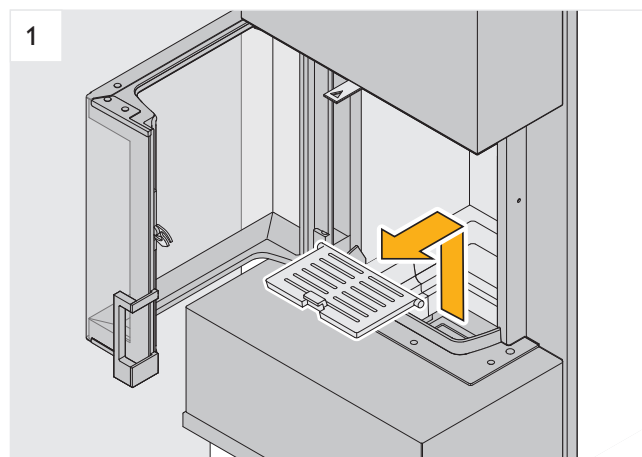
- ▶ Tragen Sie die Kupferpaste auf ein Wattestäbchen auf.
- ▶ Bestreichen Sie die Türverschlussfeder und die Federaufnahme mit dem Wattestäbchen.
- ▶ Öffnen und schließen Sie die Feuerraumtür mehrfach.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass Kupferpaste nicht auf die Verkleidung gelangt. Wenn doch, entfernen Sie die Kupferpaste sofort mit einem Baumwolltuch.

6.3.2 Feuerraumauskleidung

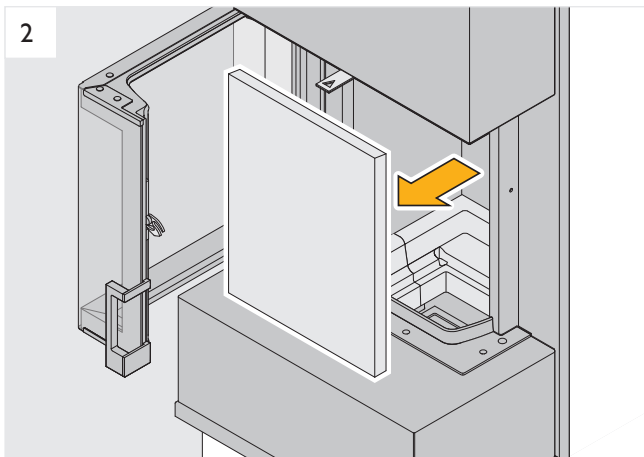


- A Vordere Prallplatte
- B Seitenplatte links
- C Ascherost
- D Bodenstein vorne
- E Hintere Prallplatte
- F Rückwandplatte
- G Seitenstein rechts
- H Bodenstein hinten

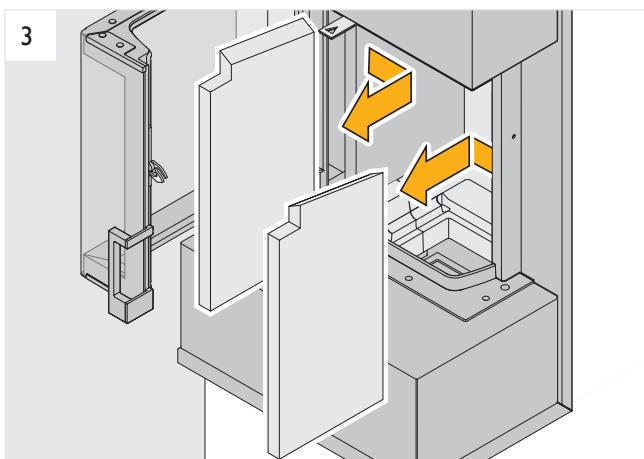
- ▶ Öffnen Sie die Feuerraumtür.
- ▶ Entnehmen Sie die Prallplatten.
- „5.4 Jährliche Reinigung“ (Seite 22).



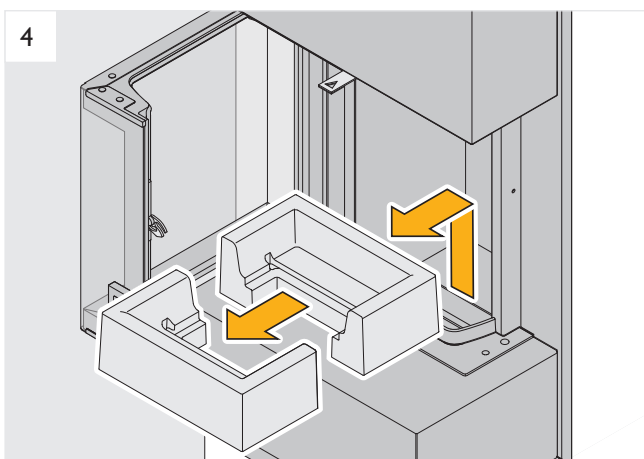
- ▶ Klappen Sie den Ascherost hoch.
- ▶ Entnehmen Sie den Ascherost.
- ▶ Entnehmen Sie den Aschekasten.



- ▶ Entnehmen Sie die Rückwandplatte.

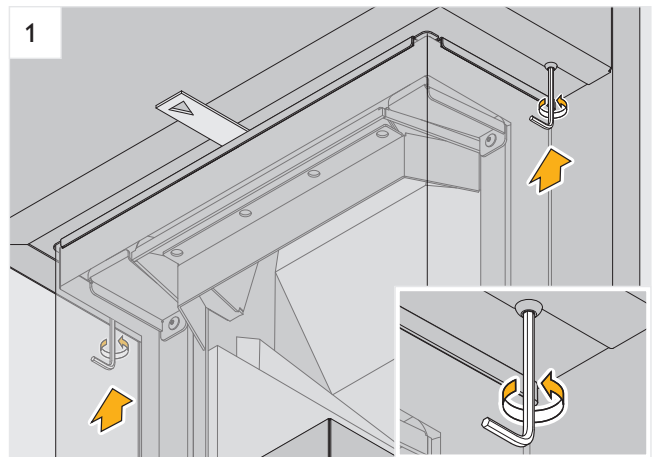


- ▶ Entnehmen Sie die Seitenplatten.

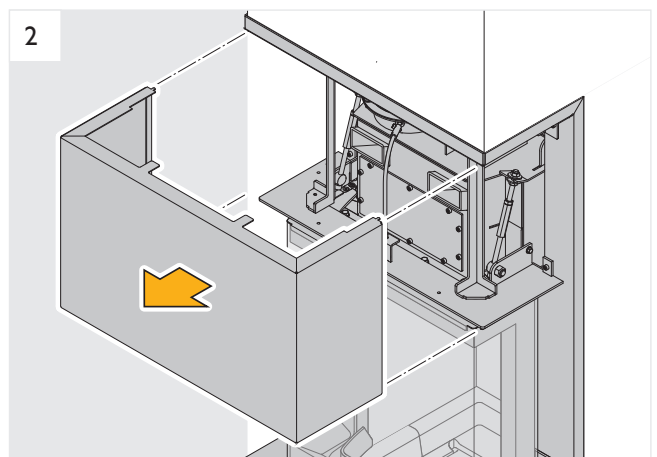


- ▶ Entnehmen Sie die Bodensteine.
- ▶ Reinigen Sie die Bauteile von Schmutz und Ruß.
- ▶ Setzen Sie die Bauteile nach der Reinigung wieder korrekt ein.
- ▶ Kontrollieren Sie den ordnungsgemäßen Zustand der Feuerraumauskleidung:
 - Alle Bauteile befinden sich in der richtigen Position.
 - Zwischen den Bauteilen besteht kein Abstand.

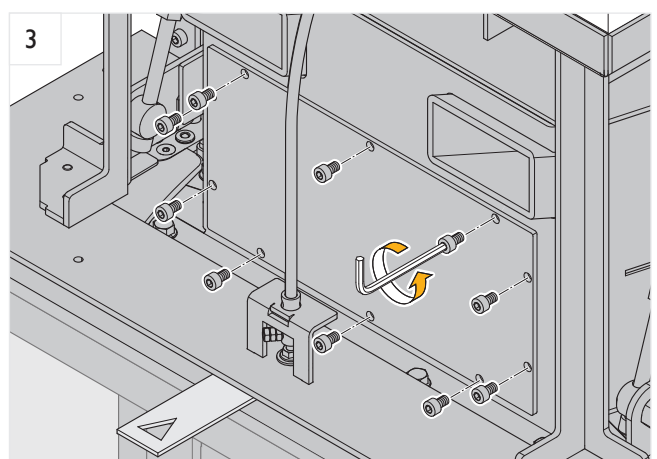
6.3.3 Verbrennungsluftverteiler



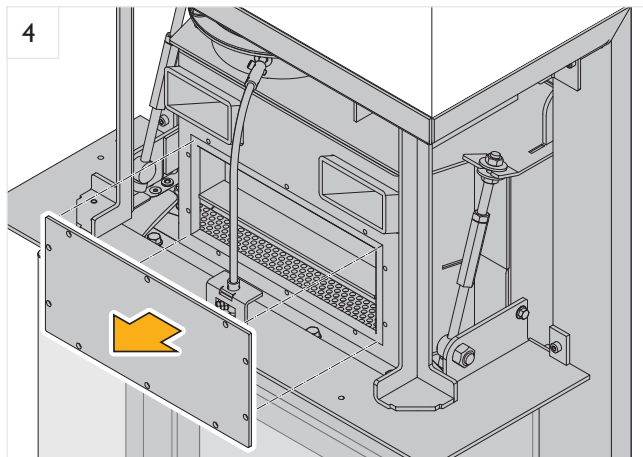
- ▶ Lösen Sie die Fixierschrauben der Design-Frontverkleidung.



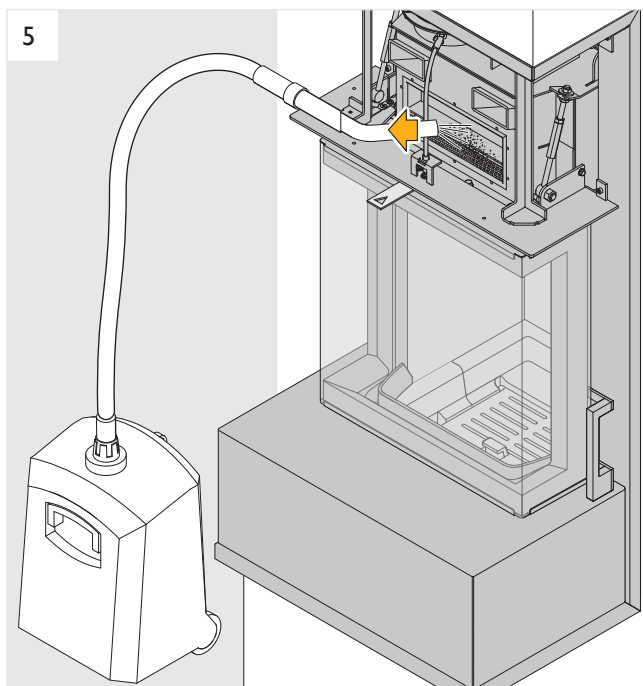
- ▶ Nehmen Sie vorsichtig die Design-Frontverkleidung ab.



- ▶ Lösen Sie die Fixierschrauben an der Revisionstür:



- ▶ Nehmen Sie den Deckel der Revisionstür ab.



- ▶ Wenn sich Fremdkörper im Verbrennungsluftverteiler befinden, entfernen Sie die Fremdkörper.
- ▶ Reinigen Sie den Verbrennungsluftverteiler mit einem Aschesauger.
- ▶ Bringen Sie die Revisionstür und die Design-Frontverkleidung wieder an.

6.4 Wartungsmaßnahmen für Fachpersonal



WARNUNG!

Verletzungsgefahr bei Kontakt mit heißen Teilen!

Geräteteile (z. B. Verkleidung, Rohre, Feuerraum) können nach dem Betrieb noch sehr heiß sein. Im Feuerraum können sich Glut und heiße Asche befinden. Bei Berührung sind Verbrennungen möglich.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät und alle berührbaren Teile abgekühlt sind.
- ▶ Verwenden Sie den Ofenhandschuh.

Die Wartungsmaßnahmen in diesem Kapitel sind nur durch qualifiziertes Fachpersonal zulässig.

→ „1.2.3 Fachpersonal“ (Seite 4).

6.4.1 Ofensystem

- ▶ Reinigen Sie alle Komponenten des Ofensystems von Schmutz und Ruß.
- ▶ Reinigen Sie das Abgasrohr zum Schornstein.
- ▶ Kontrollieren Sie die Verbrennungsluftwege. Wenn erforderlich, reinigen Sie die Luftwege.
- ▶ Prüfen Sie die Gesamtanlage auf einwandfreie Funktion.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse und Verbindungen zwischen Ofensystem und Schornstein dicht sind.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die notwendigen Schutzeinrichtungen funktionsfähig sind.
 - „2.2 Schutzeinrichtungen“ (Seite 7).
- ▶ Kontrollieren Sie die Einhaltung der erforderlichen Sicherheitsabstände.
 - „4.2 Sicherheitsabstände“ (Seite 14).

6.4.2 Abgasrohr

Um Schäden des Geräts zu vermeiden, sind folgende Anforderungen bei der Reinigung des Abgasrohrs und der Verbindungsrohre zum Feuerraum jederzeit einzuhalten:

- Reinigung ausschließlich mit Edelstahlbesen.
- Der Durchmesser des Besens ist maximal 10 mm größer als der Querschnitt des Abgasrohrs.
- Der Besen hat ein gummiertes Zuggewicht.
- Reinigung nur bei ausgebauten Prallplatten und Metallumlenkplatten.
 - „5.4 Jährliche Reinigung“ (Seite 22).

Zum Schutz des Feuerraums ist am unteren Ende der Verbindungsrohre zum Feuerraum ein Kugelfang eingebaut.

- ☞ Die Wartung ist gemäß Anweisungen der Versetz-anleitung des Schornsteins durchzuführen.

6.4.3 Verbrennungsluftleitung

- ☞ Die Wartung ist gemäß Anweisungen der Versetz-anleitung des Schornsteins durchzuführen.

6.5 Störungsbehebung

Maßnahmen zur Störungsbehebung sind durch eingewiesene Benutzer zulässig.

→ „1.2.4 Benutzer“ (Seite 4).

Mögliche Störungen werden wie folgt beschrieben:

Welche Störung liegt vor?

Ursache der Störung.

- ▶ Behebung der Störung.
- Verweis auf entsprechendes Kapitel.

Bei der Erstinbetriebnahme riecht es nach Lack.

Die verwendete Schutzfarbe trocknet aus.

- ▶ Sorgen Sie für Frischluftzufuhr im Aufstellraum.

Rauchbelästigung.

Zu viel Brennstoff oder Brennstoff noch nicht vollständig abgebrannt.

- ▶ Legen Sie nur die Brennstoffmenge auf, die für den momentanen Heizbedarf nötig ist.
- ▶ Legen Sie neue Holzscheite erst nach, wenn der Brennstoff zur Glut heruntergebrannt ist.

Der Abgasweg ist verschmutzt.

- ▶ Reinigen Sie das Gerät. Wenn erforderlich, lassen Sie das Ofensystem von einem Fachbetrieb reinigen.

Die Feuerraumtür ist undicht.

- ▶ Prüfen Sie die Dichtung der Feuerraumtür. Wenn erforderlich, lassen Sie die Dichtung von einem Fachbetrieb ersetzen.

Risse in der Feuerraumauskleidung.

Häufiger Betrieb mit zu hoher Brennstoffmenge.

- ▶ Legen Sie nur die Brennstoffmenge auf, die für den Heizbedarf erforderlich ist.
- ▶ Verwenden Sie Brennstoffe in der richtigen Größe.
- „3.5 Größe der Brennstoffe“ (Seite 12).

Falsche Handhabung beim Brennstoffnachlegen.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Brennstoff eingelegt wird – nicht eingeworfen.
- ▶ Lassen Sie die Feuerraumauskleidung austauschen, wenn breite Risse zu erkennen sind oder wenn Stücken herausgebrochen wurden.

Das Feuer brennt schlecht. Das Ofensystem heizt nicht.

Der Brennstoff ist nicht geeignet (z. B. Holz ist zu feucht).

- ▶ Verwenden Sie nur zulässige Brennstoffe.
- „3.2 Zulässige Brennstoffe“ (Seite 11).

Die Brennstoffmenge ist unpassend (z. B. zu viele oder zu große Holzscheite).

- ▶ Verwenden Sie Brennstoffe in der richtigen Größe und Menge.
- „2.7 Technische Daten“ (Seite 9).
- „3.5 Größe der Brennstoffe“ (Seite 12).

Die Witterungsbedingungen sind kritisch (z. B. Nebel, Außentemperatur über 16 °C).

- ▶ Schüren Sie das Feuer häufig.
- ▶ Legen Sie nur wenig Brennstoff nach.

Die Luftzufuhr reicht nicht aus.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Verbrennungsluftregler ganz nach rechts geschoben ist.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Verbrennungsluftleitung frei ist.
- ▶ Prüfen Sie die Luftzufuhr von außen (z. B. den Überstand der Zuluftkopfplatte).

Die Luftöffnungen im Gerät sind verschlossen.

- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Luftöffnungen frei sind.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Aschekasten geleert ist.
- ▶ Kontrollieren Sie, ob Verbrennungsrückstände aus dem Feuerraum zu entfernen sind.

Der Schornstein ist kalt, der Förderdruck ist zu gering.

- ▶ Zünden Sie im Feuerraum ein „Lockfeuer“ an mit geeignetem Anzündmittel.
- „3.3 Zulässige Anzündmittel“ (Seite 12).
- ▶ Prüfen Sie die Verbindungsrohre zum Schornstein. Wenn erforderlich, lassen Sie die Verbindungsrohre von einem Fachbetrieb reinigen oder abdichten.
- ▶ Wenn erforderlich, lassen Sie den Schornstein von einem Fachbetrieb reinigen.

Die Prüföffnungen des Schornsteins sind undicht oder nicht geschlossen.

- ▶ Schließen Sie die Prüföffnungen.
- ▶ Lassen Sie die Prüföffnungen des Schornsteins von einem Fachbetrieb auf Dichtheit prüfen.

Der Schornstein ist verstopft (z. B. durch ein Vogelnest).

- ▶ Lassen Sie den Schornstein von einem Fachbetrieb prüfen.

Es kommt zu Verpuffungen.

Die Luftzufuhr ist geschlossen oder nicht ausreichend.

- ▶ Stellen Sie den Verbrennungsluftregler nach rechts.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Verbrennungsluftleitung frei ist.
- ▶ Prüfen Sie die Luftzufuhr von außen (z. B. den Überstand der Zuluftkopfplatte).

Die Brennstoffmenge ist zu hoch.

- ▶ Legen Sie nur die Brennstoffmenge auf, die für den Heizbedarf erforderlich ist.

Der Brennstoff ist zu feinkörnig.

- ▶ Verwenden Sie nur zulässige Brennstoffe.
- „3.2 Zulässige Brennstoffe“ (Seite 11).

Rückstau von Rauchgasen im Schornstein oder zu geringer Förderdruck.

- ▶ Lassen Sie den Schornstein von einem Fachbetrieb prüfen.

**Das Ofensystem heizt zu stark.
Der Abbrand erfolgt zu schnell.
Starke Geräusentwicklung am Gerät.**

Die Brennstoffmenge ist zu hoch.

- ▶ Legen Sie nur die Brennstoffmenge auf, die für den Heizbedarf erforderlich ist.
- ▶ Verwenden Sie Brennstoffe in der richtigen Größe.
- „3.5 Größe der Brennstoffe“ (Seite 12).

Das Holz ist extrem trocken.

- ▶ Verwenden Sie Holz mit einer Restfeuchte von 15 – 18 %.
- „3.2 Zulässige Brennstoffe“ (Seite 11).

Die Luftzufuhr ist nicht passend eingestellt.

- ▶ Reduzieren Sie die Verbrennungsluft durch Verschieben des Verbrennungsluftreglers nach links.

Die Feuerraumtür ist undicht.

- ▶ Prüfen Sie die Dichtung der Feuerraumtür. Wenn erforderlich, lassen Sie die Dichtung von einem Fachbetrieb ersetzen.

Die Feuerraumtür ist nicht vollständig geschlossen.

- ▶ Prüfen Sie den Schließmechanismus der Feuerraumtür.

Das Ofensystem ist überhitzt.

- ▶ Legen Sie kein Holz nach.
- ▶ Reduzieren Sie die Verbrennungsluftzufuhr.
- ▶ Lassen Sie das Feuer ausgehen.
- ▶ Lüften Sie den Aufstellraum.
- ▶ Ermitteln Sie die Ursache.

Die Feuerraumtür schließt nicht oder verriegelt nicht.

Der Schließmechanismus ist defekt.

- ▶ Lassen Sie den Schließmechanismus von einem Fachbetrieb austauschen.

Die Sichtfensterscheibe wird schwarz.

Der Brennstoff ist nicht geeignet (z. B. Holz ist zu feucht).

- ▶ Verwenden Sie nur zulässige Brennstoffe.
- „3.2 Zulässige Brennstoffe“ (Seite 11).

Die Brennstoffmenge ist unpassend (z. B. zu viele oder zu große Holzscheite).

- ▶ Verwenden Sie Brennstoffe in der richtigen Größe und Menge.
- „2.7 Technische Daten“ (Seite 9).
- „3.5 Größe der Brennstoffe“ (Seite 12).

Die Witterungsbedingungen sind kritisch (z. B. Nebel, Außentemperatur über 16 °C).

- ▶ Schüren Sie das Feuer häufig.
- ▶ Legen Sie nur wenig Brennstoff nach.

Die Luftzufuhr ist nicht passend eingestellt.

- ▶ Erhöhen Sie die Verbrennungsluft durch Verschieben des Verbrennungsluftreglers nach rechts.

Der Schornstein ist kalt, der Förderdruck ist zu gering.

- ▶ Zünden Sie im Feuerraum ein „Lockfeuer“ an mit geeignetem Anzündmittel.
- „3.3 Zulässige Anzündmittel“ (Seite 12).
- ▶ Prüfen Sie die Verbindungsrohre zum Schornstein. Wenn erforderlich, lassen Sie die Verbindungsrohre von einem Fachbetrieb reinigen oder abdichten.
- ▶ Wenn erforderlich, lassen Sie den Schornstein von einem Fachbetrieb reinigen.

Die Prüföffnungen des Schornsteins sind undicht oder nicht geschlossen.

- ▶ Lassen Sie die Prüföffnungen des Schornsteins von einem Fachbetrieb auf Dichtheit prüfen.
- ▶ Schließen Sie die Prüföffnungen.

Die Feuerraumtür ist undicht.

- ▶ Prüfen Sie die Dichtung der Feuerraumtür.
- ▶ Wenn erforderlich, lassen Sie die Dichtung von einem Fachbetrieb ersetzen.

Wenn sich eine Störung nicht beheben lässt:

- ▶ Wenden Sie sich an den Hersteller oder an einen Fachbetrieb

7. Entsorgung

7.1 Feuerstätte entsorgen



ACHTUNG!

Gefahr von Umweltschäden durch nicht sachgerechte Entsorgung der Feuerstätte!

- ▶ Geben Sie die Feuerstätte und das Zubehör nicht in den normalen Hausmüll.
 - ▶ Führen Sie die Feuerstätte und das Zubehör der umwelt- und sachgerechten Wiederverwertung (Recycling) zu.
- ▶ Entsorgen Sie die Feuerstätte und das Zubehör nach den gesetzlichen Bestimmungen über einen Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.



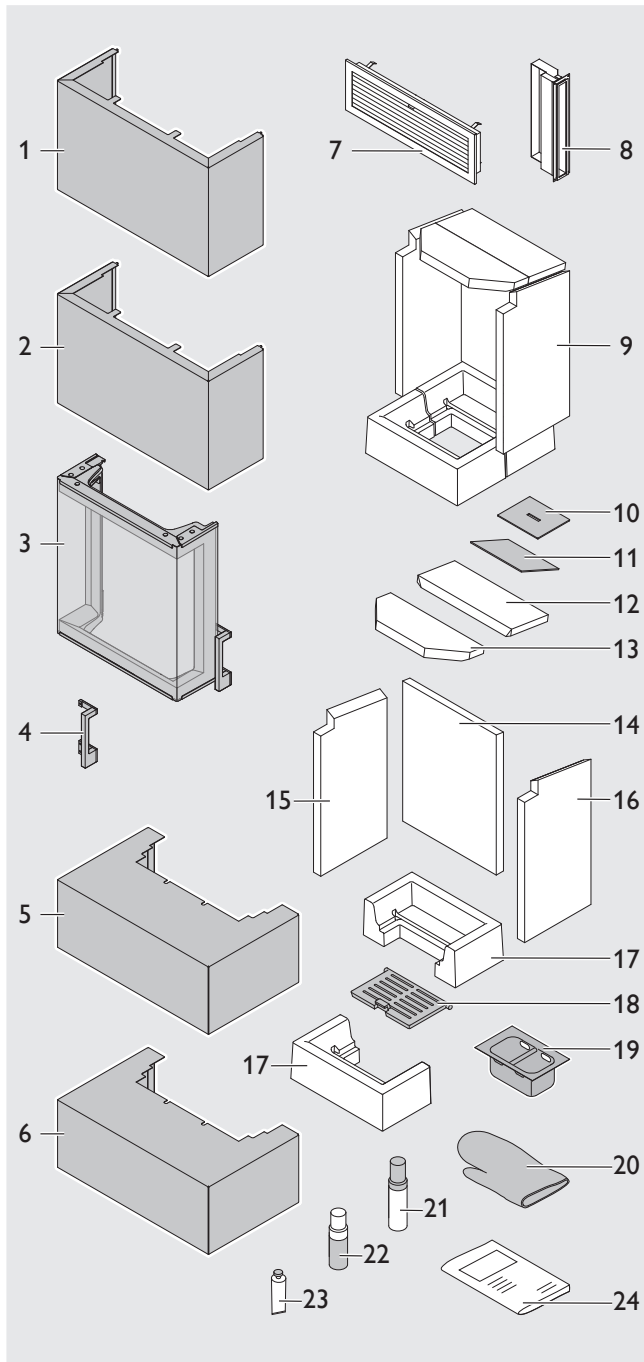
7.2 Recycling der in der Feuerstätte verwendeten Materialien

Die Feuerstätte besteht zum weitaus überwiegenden Teil aus recyclingfähigen Rohstoffen.

Art des Materials	Verwendung im Gerät
Stahl, verzinkte Bleche	Ofeneinsatz-Korpus, Wärmeleitbleche im Beton-Ofenmodul
Gusseisen	Feuerraumtür, Ascherost, Stützen
Magnete	Feuerraumtür
Edelstahl	Bedienelemente, Glashalteleisten, Schließmechanismus, Partikelabscheider
Glas, Glaskeramik	Glasscheibe
Schamotte, Vermiculit, Calciumsilikat	Feuerraumauskleidung
Glasfaser-Dichtungsbänder	Verwendung an der Tür und Glasscheibe
Schaumkeramik	Katalysatorplatte
Elektronik	Abbrandsteuerung, Unterdruckwächter
Beton	Beton-Ofenmodul

8. Anhang

8.1 Ersatzteile



Ersatzteil	Artikel-Nr.
1 Stahlverkleidung 8 mm oben KFG SC	167090
2 Stahlverkleidung 18 mm oben KFG SC	167091
3 Feuerraumtür komplett KFG SC	175954
4 Türgriff Schiedel KFG SC	168789
5 Design-Ofentisch 8 mm KFG SC	175957
6 Design-Ofentisch 18 mm KFG SC	175958
7 Konvektionsluftgitter S vorne	174108
Konvektionsluftgitter W vorne	155774
8 Konvektionsluftgitter seitlich 8 mm	176387
Konvektionsluftgitter seitlich 18 mm	156418
9 Feuerraumauskleidung komplett KFG SC	176388
10 Oberen Metallumlenkplatte	167078
11 Untere Metallumlenkplatte	167077
12 Hintere Prallplatte 4-eckig KFG SC	175952
13 Vordere Prallplatte 6-eckig KFG SC	175953
14 Rückwandplatte KFG SC	175951
15 Seitenplatte links KFG SC	175949
16 Seitenplatte rechts KFG SC	175950
17 Bodenstein vorne /hinten KFG SC	175948
18 Ascherost 220 x 150 klappbar KFG SC	167076
19 Aschekasten 215 x 139 KFG SC	167075
20 Ofenhandschuh	170735
21 Lackstift für den Ofeneinsatz-Korpus	176388
22 Lackstift für Verkleidungselemente	176390
23 Kupferpaste	157922
24 Bedienungsanleitung	940003786
Ofenkitt W1000, 310 ml mit Tülle	900000513

Bei Bedarf:

- Wenden Sie sich an den Hersteller oder an den Fachhandel.

Weitere Informationen (z. B. Prospekte, Preislisten) sind im Downloadbereich auf der Homepage des Herstellers verfügbar.

 www.schiedel.com

8.2 Abbrandsteuerung „INflame! GR“ (optional)

Wenn das Ofensystem zusammen mit der Abbrandsteuerung „INflame! GR“ bestellt wird, sind die Komponenten bereits vormontiert und auf das Ofensystem abgestimmt.

Bei Bedarf kann das Ofensystem jederzeit mit der Abbrandsteuerung „INflame! GR“ nachgerüstet werden.

- ▶ Wenden Sie sich an den Hersteller oder an den Fachhandel.

Für die Abbrandsteuerung ist eine App verfügbar, der Betrieb ist auch ohne App möglich.

Weitere Informationen sind im Downloadbereich auf der Homepage des Herstellers verfügbar:

 www.schiedel.com

8.2.1 Funktionsprinzip

Im Heizbetrieb reguliert die elektronische Abbrandsteuerung „INflame! GR“ automatisch die Verbrennungsluftzufuhr. Die Luftklappe im Verbrennungsluftverteiler wird über einen Stellmotor so eingestellt, dass Brennstoff, Temperatur und Luftzufuhr in jeder Abbrandphase optimal aufeinander abgestimmt werden.

Die Status-LED und die App der Abbrandsteuerung informieren über den optimalen Zeitpunkt zum Nachlegen und über die richtige Menge der Brennstoffauflage.

Vorteile der Abbrandsteuerung:

- Hoher Bedienkomfort.
- Optimaler und umweltfreundlicher Abbrand.
- Effiziente Energienutzung.
- Verringerung von Rußbildung.
- Geringere Emissionen.

8.2.2 Ausstattung

Die Abbrandsteuerung besteht aus folgenden Komponenten:

- Steuereinheit.
- Abgastemperaturfühler.
- Stellmotor.
- Status-LED.
- Türkontaktschalter.



Tipp

Wir empfehlen, die Steckdose für die Abbrandsteuerung separat abzusichern. So kann die Anlage zu Wartungszwecken leicht stromlos geschaltet werden.

8.2.3 Gebrauch

- ▶ Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Anforderungen zum Gebrauch des Geräts.
 - „4.1 Sicherheitshinweise zum Gebrauch“ (Seite 13).
- ▶ Öffnen Sie die Feuerraumtür, um die Abbrandsteuerung aus dem Standby zu aktivieren.
 - „4.3.1 Heizvorgang vorbereiten“ (Seite 15).
- ▶ Heizen Sie das Gerät an.
 - „4.3.2 Gerät anheizen“ (Seite 17).

In Abhängigkeit von der aktuellen Abgastemperatur stellt die Abbrandsteuerung die Luftklappe so ein, dass immer die passende Verbrennungsluftmenge zugeführt wird.

- ▶ Legen Sie Brennstoff nach, wenn in der App der Nachlegezeitpunkt angezeigt wird oder wenn die Status-LED langsam blinkt.
 - „4.3.4 Brennstoff nachlegen“ (Seite 18).

Während des Heizvorgangs informiert die App der Abbrandsteuerung über Folgendes:

- Leistung des Geräts.
- Betriebszustand.
- Raumtemperatur.
- Temperatur im Feuerraum.

Die Abbrandsteuerung bleibt so lange aktiv, bis die Abgastemperatur auf ca. 50 °C gefallen ist. Wenn die Abgastemperatur unter 50 °C sinkt, schaltet die Abbrandsteuerung in den Standby-Modus.

- ▶ Beenden Sie den Heizvorgang.
 - „4.3.5 Heizvorgang beenden“ (Seite 19).

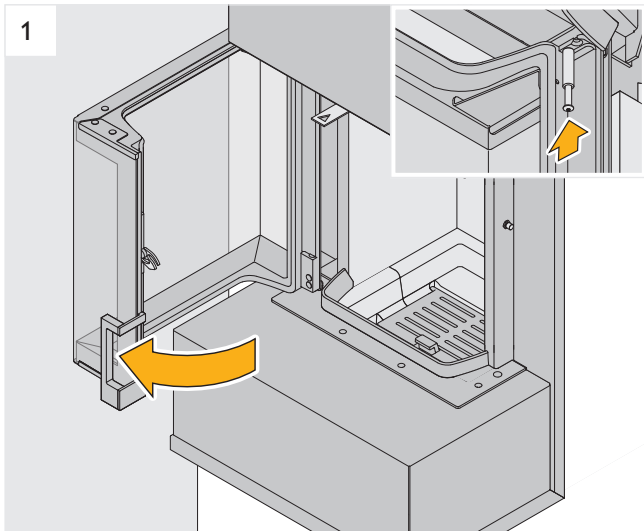
Bei Stromausfall wird die Luftklappe automatisch in eine Position gestellt, in der das Gerät im Notbetriebsmodus kurzzeitig weiter betrieben werden kann.

8.3 Haustiersperre (optional)

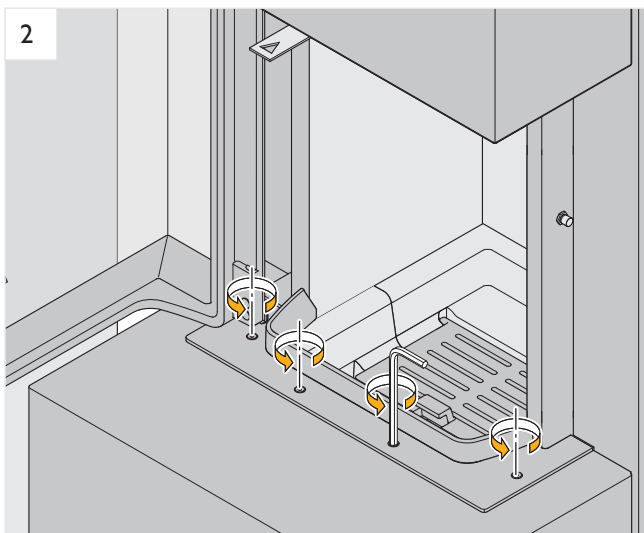
Um kleinen Haustieren den Zugang in das Gerät zu versperren, kann die Konvektionsluftöffnung im Blendrahmen mit Draht gesichert werden.

Der Draht muss folgende Eigenschaften erfüllen:

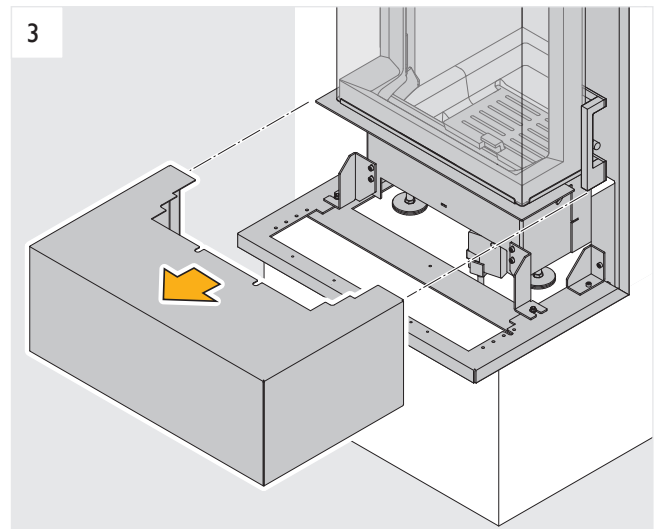
- Hitzebeständig.
- Ohne Kunststoffummantelung.
- Maximaler Durchmesser 1 mm.



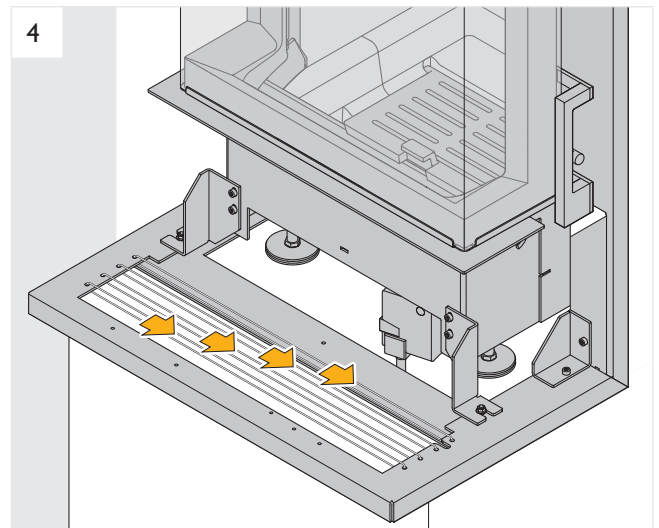
- ▶ Öffnen Sie die Feuerraumtür.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die geöffnete Feuerraumtür mit Hilfe des Türfeststellers gegen Zufallen gesichert ist.
→ „4.3.1 Heizvorgang vorbereiten“ (Seite 15).



- ▶ Lösen Sie die Schrauben am unteren Ende der Zarge, ohne die Schrauben zu entfernen.
- ▶ Lösen Sie den Türfeststeller.
- ▶ Schließen Sie die Feuerraumtür.



- ▶ Ziehen Sie den Design-Ofentisch langsam und vorsichtig nach vorn aus dem Blendrahmen.



- ▶ Führen Sie geeigneten Draht durch die Bohrungen im Blendrahmen.
- ▶ Fixieren Sie den Draht.
- ▶ Schieben Sie den Design-Ofentisch langsam und vorsichtig in den Blendrahmen.
- ▶ Öffnen Sie die Feuerraumtür.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die geöffnete Feuerraumtür mit Hilfe des Türfeststellers gegen Zufallen gesichert ist.
- ▶ Schrauben Sie den Design-Ofentisch wieder am Blendrahmen fest.
- ▶ Lösen Sie den Türfeststeller.
- ▶ Schließen Sie die Feuerraumtür.

8.4 Garantie- und Gewährleistung

Die Kingfire Ofensysteme unterliegen den nationalen gesetzlichen Garantie- und Gewährleistungsbedingungen.

Garantierausschluss

Von der gewährten Garantie umfasst sind insbesondere nicht:

- Verschleiß der Produkte
Das sind alle Teile, die mit dem Feuer in Berührung kommen.
- Schamotte /Vermiculit/ Beton
Diese sind Naturprodukte, die bei jedem Heizvorgang Ausdehnungen und Schrumpfungen unterliegen. Hierbei können Risse entstehen. Solange die Auskleidungen die Position im Brennraum beibehalten und nicht zerbrechen oder keine durchgängigen Löcher im Betonmodul entstehen, sind diese voll funktionstüchtig.
- Oberflächen
Verfärbungen im Lack oder auf den galvanischen Oberflächen, die auf thermische Belastung oder Überlastung zurückzuführen sind. Schäden an den lackierten oder beschichteten Oberflächen durch mechanische Einwirkungen (z. B. Abrieb, Kratzer, Druckstellen) des Endkunden. Korrosionsschäden durch zu hohe Umgebungsfeuchtigkeit (z. B. Einbau vor Austrocknung Estrich oder fehlende Regenhaube).
- Hochschiebemechanik (falls vorhanden)
Bei Nichteinhaltung der Installationsvorschriften und damit verbundener Überhitzung der Umlenkrollen, Laufschiene und Lager.
- Dichtungen
Nachlassen der Dichtheit durch thermische Belastung und Verhärtung.
- Glasscheiben
Verschmutzungen durch Ruß oder eingebrannte Rückstände von verbrannten Materialien, sowie farbliche oder andere optische Veränderungen aufgrund der thermischen Belastung.
- Schäden durch unsachgemäßen Einbau oder Gebrauch
Schäden an Geräten und deren Anbauteilen oder Folgeschäden außerhalb des Ofens, die durch übermäßige Belastung, unsachgemäßen Gebrauch (Überlastung), mangelhafte Wartung, Vornahme technischer Änderungen, Einbau unautorisierter Ersatzteile oder Fehler beim Aufstellen und Anschließen des Ofens verursacht werden.
- Folgeschäden
Die durch unsachgemäße Lagerungsbedingungen und/ oder falsche Handhabung verursacht wurden.

8.5 Normen und Vorschriften

Relevante Regelungen – ohne Anspruch auf Vollständigkeit:

- **FeuVo:** Feuerungsverordnung des entsprechenden Bundeslandes.
- **LBO:** Landesbauordnung bzw. Brandschutzvorschriften.
- **VKF:VKF** (Schweiz).
- **LRV:** (Schweiz).
- **1. BImSchV:** Erste Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetz.
- **TROL:** Fachregeln des Kachelofen- und Luftheizungs-bauhandwerks (ZVSHK).
- **DIN 1298 / DIN EN 1856:** Verbindungsstücke für Feuerungsanlagen.
- **DIN EN 13240:** Raumheizer für feste Brennstoffe - Anforderungen und Prüfungen.
- **DIN 18896:** Feuerstätten für feste Brennstoffe. Technische Regeln für die Installation und Betrieb.
- **DIN EN 13384:** Abgasanlagen Berechnungsverfahren.
- **DIN 18160-1/2:** Abgasanlagen / Hausschornsteine.
- **DIN 4751 / DIN EN 12828:** Heizungssysteme in Gebäuden – Planung von Warmwasser-Heizungsanlagen.
- **VDI 2035:** Wasseraufbereitung für Heizungsanlagen.
- **Art. 15a:** B-VG (Österreich).

8.6 Konformitätserklärungen

Dieses Produkt entspricht in Konstruktion und Betriebsverhalten den europäischen Richtlinien sowie den ergänzenden nationalen Anforderungen. Die Konformität wurde mit der CE-Kennzeichnung nachgewiesen.

Eine Leistungserklärung gemäß Verordnung EU 305/2011 ist auf der Webseite des Herstellers verfügbar:

 www.schiedel.com

8.7 Typenschild

Feuerstätte: Kingfire Grande SC		
Leistungserklärung:	09-004-DOP-2022-05-01	Friedrich-Schiedel-Str. 2-6 AT-4542 Nußbach www.schiedel.com
Harmonisierte Norm:	EN 13240:2001 (D) + AC:2003 + A2:2004 + A2/AC:2006 + AC:2006 (D)	
Notifizierte Stelle(n):	0123	
Verwendungszweck(e):	Raumheizung in Gebäuden	
Nennwärmeleistung:	5,8 kW	notwendiger Förderdruck: 12 Pa
Wirkungsgrad:	85,6 %	Brandsicherheit: erfüllt
Brennstoff:	Scheitholz	Brandgefahr aufgrund Herausfallen von Brennstoff: erfüllt
max. Brennstoffauflage:	1,6 kg/h	Oberflächentemperatur: erfüllt
CO - Gehalt (13 Vol.% O2):	0,087 %	Brandverhalten: A1
Emission von Verbrennungsprodukten:		Abstand zu brennbaren Bauteilen (Siehe Installationsanweisungen für die korrekte Installation):
- CO	1091 mg/m³	Hinten: 200 mm
- NOx	84 mg/m³	Seitlich: 850 mm
- OGC	80 mg/m³	Front: 1050 mm
- Staub	25 mg/m³	Boden: 0 mm
Abgastemperatur:	233 °C	
Abgasmassenstrom:	5,7 g/s	
Lesen und befolgen Sie der Aufstellungs- und Bedienungsanleitung.		
EN 13240, BImSchV 1. and 2., DIBT Berlin, 15a B-VG, NS 3058-1; 3058-2, NS 3059		

Leistungserklärung



09-004-DOP-2022-05-01		
Allgemeines		
Eindeutiger Kenncode des Produkttyps	Feuerstätte KINGFIRE GRANDE SC	
Verwendungszweck(e)	Raumheizung in Gebäuden	
Hersteller	Schiedel GmbH Friedrich-Schiedel-Str. 2-6 AT-4542 Nußbach www.schiedel.com	
System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit	3	
Notifizierte Stelle(n)	0123	
Harmonisierte Norm	EN 13240:2001 (D) + AC:2003 + A2:2004 + A2/AC:2006 + AC:2006 (D)	
Erklärte Leistung(en)		
Brandverhalten	A1	
Brandsicherheit	erfüllt	
Abstand zu brennbaren Bauteilen Siehe Installationsanweisungen für die korrekte Installation	Hinten:	200 mm
	Seite:	850 mm
	Vorne:	1050 mm
	Boden:	0 mm
Brandgefahr aufgrund Herausfallen von Brennstoff	erfüllt	
Emission von Verbrennungsprodukten (13 Vol. % O ₂)	CO:	1091 mg/m ³
	NO _x :	84 mg/m ³
	OGC:	80 mg/m ³
	Staub:	25 mg/m ³
CO - Gehalt (13 Vol. % O ₂)	0,087 %	
Oberflächentemperatur	erfüllt	
Elektrische Sicherheit	npd	
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	npd	
Abgastemperatur	233 °C	
Mechanische Festigkeit - <i>Zu Installation von Abgasabzug</i>	erfüllt	
Nennwärmeleistung	5,8 kW	
Brennstoffmenge	1,6 kg/h	
Abgasmassenstrom	5,7 g/s	
Wirkungsgrad	85,6 %	
notwendiger Förderdruck	12 Pa	
Brennstoff	Scheitholz	
Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.		

Unterszeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Geschäftsführer, Name ,Datum

8.9 Ökodesign-Richtlinie

Technische Dokumentation zu Festbrennstoff-Einzelraumheizgeräten nach Verordnung (EU) 2015/1185 und Verordnung (EU) 2015/1186

Kontaktangaben des Herstellers oder seines autorisierten Vertreters

Hersteller:	Schiedel GmbH
Kontakt:	
Anschrift:	Friedrich-Schiedel-Straße 2
	4542 Nußbach
	Österreich

Angaben zum Gerät

Modellkennung(en):	Feuerstätte Kingfire Grande SC
Gleichwertige Modelle:	
Prüfberichte:	
Angewendete harmonisierte Normen:	EN 13240:2001 (D) + AC:2003 + A2:2004 + A2/AC:2006 + AC:2006 (D)
Andere angewendete Normen/techn. Spezifikationen:	Art. 15a B-VG, 1. BImSchV 1.+2. Stufe, DIBt-Mitteilungen 3/2015, Nr. 2021-3943 (Stufe 1, 2 und 3), NS 3058-1: June 1994, NS 3058-2: June 1994, NS 3059: October 1994, CEN TS 15883, BS/PD 6434:1969, FprEN 16510-1:2016
Indirekte Heizfunktion:	Nein
Direkte Wärmeleistung:	5,8 kW
Indirekte Wärmeleistung ¹ :	-

Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff

Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad η_s :	75,6 %
Energieeffizienzindex (EEL):	114,12

Besondere Vorkehrungen bei Zusammenbau, Installation oder Wartung

siehe Bedienungsanleitung

Ort, Datum

Unterschrift der unterschriftsberechtigten Person

¹ Bei Feuerstätten ohne wasserführende Bauteile erfolgt kein Eintrag.

Technische Dokumentation zu Festbrennstoff-Einzelraumheizgeräten nach Verordnung (EU) 2015/1185 und Verordnung (EU) 2015/1186

Brennstoff	Bevorzugter Brennstoff (nur einer) ² :	Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e) ³ :	η_s [x%]:	Raumheizungs-Emissionen bei Nennwärmeleistung (*)				Raumheizungs-Emissionen bei Mindestwärmeleistung ⁴ (*)(**)			
				PM	OGC	CO	NO _x	PM	OGC	CO	NO _x
				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂) ⁵				[x] mg/Nm ³ (13% O ₂) ⁶			
Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %	ja	nein	75,6	25	80	1091	84	-	-	-	-
Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt < 12 %	nein	ja	75,6	25	80	1091	84	-	-	-	-
Sonstige holzartige Biomasse	nein	nein	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert
Nicht-holzartige Biomasse	nein	nein	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert
Anthrazit und Trockendampfkohle	nein	nein	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert
Steinkohlenkoks	nein	nein	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert
Schwelkoks	nein	nein	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert
Bituminöse Kohle	nein	nein	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert
Braunkohlebriketts	nein	nein	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert
Torfbriketts	nein	nein	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert
Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen	nein	nein	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert
Sonstige fossile Brennstoffe	nein	nein	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert
Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen	nein	nein	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert
Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen	nein	nein	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert

(*) PM = Staub, OGC = gasförmige organische Verbindungen, CO = Kohlenmonoxid, NO_x = Stickoxide

(**) Nur bei Anwendung der Korrekturfaktoren F(2) oder F(3) erforderlich.

Eigenschaften beim ausschließlichen Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff⁷

Angabe	Symbol	Wert	Einheit	Angabe	Symbol	Wert	Einheit
--------	--------	------	---------	--------	--------	------	---------

² Werte für Jahresnutzungsgrad und Emissionen sind hier für den bevorzugten Brennstoff anzugeben.

³ Werte für Jahresnutzungsgrad und Emissionen sind hier für alle weiteren, sonstige geeignete Brennstoffe anzugeben.

⁴ Entspricht der Teillast-Wärmeleistung nach EN 16510

⁵ Angabe in mg/m³ bei Heated-Filter-Methode (gemäß Anhang III, Nummer 4, Buchstabe a, Ziffer i, Punkt 1) bzw. g/kg bei Messung im Verdünnungstunnel (gemäß Anhang III, Nummer 4, Buchstabe a, Ziffer i, Punkt 2 und 3.)

⁶ Angabe in mg/m³ bei Heated-Filter-Methode (gemäß Anhang III, Nummer 4 Buchstabe a Ziffer i Punkt 1) bzw. g/kg bei Messung im Verdünnungstunnel (gemäß Anhang III, Nummer 4, Buchstabe a, Ziffer, i Punkt 2 und 3.)

⁷ Hier sind Angaben nur zum bevorzugten Brennstoff zu machen.

Stand 11/2021

Technische Dokumentation zu Festbrennstoff-Einzelraumheizgeräten nach Verordnung (EU) 2015/1185 und Verordnung (EU) 2015/1186

Wärmeleistung			
Nennwärmeleistung	P_{nom}	5,8	kW
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	N.A.	kW

Thermischer Wirkungsgrad (Brennstoffwirkungsgrad) (auf Grundlage des NCV)			
thermischer Wirkungsgrad (Brennstoffwirkungsgrad) bei Nennwärmeleistung	$\eta_{th,nom}$	85,6	%
thermischer Wirkungsgrad (Brennstoffwirkungsgrad) bei Mindestwärmeleistung (Richtwert)	$\eta_{th,min}$	N.A.	%

Angabe	Symbol	Wert	Einheit
Hilfsstromverbrauch			
Bei Nennwärmeleistung	$e_{l,max}$	N.A.	kW
Bei Mindestwärmeleistung	$e_{l,min}$	N.A.	kW
Im Bereitschaftszustand	$e_{l,SB}$	N.A.	kW
Leistungsbedarf der Pilotflamme			
Leistungsbedarf der Pilotflamme (soweit vorhanden)	P_{pilot}	N.A.	kW

Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	ja
zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	nein
Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	nein
mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	nein
mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	nein
mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	nein
Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	nein
Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	nein
mit Fernbedienungsoption	nein



Schiedel GmbH & Co. KG,
Lerchenstraße 9
80995 Munich
Germany
T +49 (0)89 35409-0

info@schiedel.com
www.schiedel.com

A **stañdard**
INDUSTRIES COMPANY